

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 102 (1984)
Heft: 250

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 28.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 55.–, halbj. Fr. 33.–, Ausland Fr. 70.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 55.–, un semestre fr. 33.–, étranger fr. 70.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 60 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 250 – 3785

Bern, Donnerstag, 25. Oktober 1984
Berne, jeudi, 25 octobre 1984

102. Jahrgang
102e année

No 250 – 25. 10. 1984

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,
Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre
pubblicazioni legali

Requête à fin d'extension du champ d'application de la convention collec-
tive de travail jurassienne pour la menuiserie, ébénisterie et charpenterie.

Règlement de la Caisse de compensation paritaire jurassienne de la
menuiserie, charpenterie et ébénisterie.

Änderung eines Anlagefonds-Reglementes.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento
di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Sommatum au sens de l'art. 89 ORC.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse en septembre 1984.

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche
Grundstoffe – Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation
des produits agricoles de base – Ordinanza sulle aliquote dei contributi
all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtungen

Hypofin AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1984,
S. 3666). Adresse richtig: Fraumünsterstrasse 9.

Schaeppmann AG (Schaeppman SA) (Schaeppman Ltd), in Zürich 7,
Kleincomputer usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1984, S. 3684). Die
deutsche Fassung dieser Firma lautet richtig: Schaeppman AG.

15. Oktober 1984

Wams Treuhand AG, in Zürich 1, Marktgasse 11, Aktiengesell-
schaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 9. 1984. Zweck: Buch-
führung, Revision, Wirtschafts- und Steuerberatung von Unterneh-
mungen aller Branchen sowie Ausführung von Finanzgeschäften. Die
Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben
sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grund-
kapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 44 Aktien zu Fr. 1000 und 60
Aktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien), alle auf den Namen lautend.
Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich.
Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Erich
Schmid, von Wittnau, in Adliswil, Präsident, und Max Häfliger, von
Romoos, in Niederhasli; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Oktober 1984

Euco-Trade AG, in Zürich 1, Industrie- und Investitionsgüter usw.
(SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1984, S. 2785). Neues einziges Mitglied des
Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Alfred Rosenast, von
Kirchberg SG, in Bulach. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunter-
schrift: Manfred Kästner, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.
Neue Adresse der Gesellschaft: Bauherrenstrasse 32, Zürich 10.

15. Oktober 1984

Albis Pack Kunststoffwerk AG, in Affoltern am Albis,
Kunststoffartikel aller Art usw. (SHAB Nr. 103 vom 5. 4. 1984,
S. 1578). Die Unterschrift von Josef Kolb ist erloschen.

15. Oktober 1984

WB Projekt AG, in Zürich 1, Inneneinrichtungsgegenstände
(SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1983, S. 2466). Adrian Stettler, Alberto
Castiglioni, Heinz Ryffel und Paul Weber sind aus dem Verwaltungsrat
ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

15. Oktober 1984

KMK Karl Mägerle AG, in Hinwil, Maschinen und Anlagen
(SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1984, S. 2362). Neuer Direktor: Rolf Eduard
Schmid, von Bern und Ganterschwil, in Bern; er führt Kollektivunter-
schrift zu zweien.

15. Oktober 1984

Kämmlein & Herzog, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB
Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2450). Neue Adresse: Wegackerstrasse 35,
Zürich 2.

15. Oktober 1984

Seiler Lizenzen, in Zollikon, Vergabe von Lizenzen (SHAB
Nr. 114 vom 19. 5. 1983, S. 1709). Neu hat Einzelunterschrift: Arthur
Maria Walter, kanadischer Staatsangehöriger, in Zollikon.

15. Oktober 1984

Arthur Andersen & Co. (Switzerland), Chicago, Zurich Branch,
Zweigniederlassung in Zürich 2, Ausübung der Tätigkeit
von Wirtschaftsprüfern und -beratern in der Schweiz (SHAB Nr. 264
vom 10. 11. 1977, S. 3601), mit Hauptsitz in Chicago (USA). Direktor
Walter Tenz wohnt nun in Zürich.

15. Oktober 1984

Zürcher Kantonalbank, in Zürich 1, selbständige Anstalt des kanton-
alen öffentlichen Rechts (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1984, S. 3030).
Vom Grundkapital von Fr. 750 000 000 sind nun 725 000 000 liberriert.

15. Oktober 1984

Interessengemeinschaft der Hundehalter, in Zürich 1, Seilergraben
49, c/o Treuerevision AG. Unter diesem Namen besteht aufgrund der
Statuten vom 21. 8. 1984 ein Verein. Er bezweckt die Wahrung der
Interessen der Hundehalter gegenüber Behörden und Öffentlichkeit.
Der Verein sucht seinen Zweck zu erreichen durch Interventionen und
Stellungnahmen gegenüber den Behörden von Bund, Kantonen,
Gemeinden, Schaffung von Rechtsausschnittstellen für seine Mitglie-
der, Information und Aufklärung seiner Mitglieder und anderer inter-
essierter Kreise über tiergerechte Haltung, Erziehung und Pflege von
Hunden. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch Mitglieder-
beiträge, Spenden und andere Einnahmen. Die Organe des Vereins
sind die Generalversammlung; der Vorstand von 3 oder mehr Mitglie-
dern und die Revisoren. Für den Verein führen die Mitglieder des Vor-
standes Kollektivunterschrift zu zweien. Der Verein wird in der Weise
vertreten, dass Heinrich Meier, von Killwangen, in Zürich, Präsident
des Vorstandes, oder Marcel Stadlermann, von Elgg, in Greifensee,
Vizepräsident, Kassier und Sekretär des Vorstandes, je zusammen mit
Albert Langjahr, von und in Zürich, oder Hans Rudolf Weinmann,
von und in Herriberg, oder Marlis Huoni, von Vigen, in Wetzwil am
Albis, oder Rita Surber, von Stafelbach, in Zürich; alle vier Mitglieder
des Vorstandes, Kollektivunterschrift zu zweien führt.

15. Oktober 1984

Schweizer Berghilfe, in Zürich 2, Brandschenkestrasse 157, Verein
(Neueintragung). Die heute gültigen Statuten datieren vom
16. 6. 1977. Der Verein bezweckt die Verbesserung der wirtschaftli-
chen Existenzgrundlagen und Lebensbedingungen im Berggebiet auf
gesamtschweizerischer Ebene; er will vor allem der Berglandwirtschaft
beistehen und die Selbsthilfe der Bergbauern fördern, um die Bewirt-
schaftung des Bodens zu verbessern und der Abwanderung entgegen zu
wirken. Die Statuten enthalten nähere Angaben darüber, wie dieser
Zweck erreicht werden soll. Der Verein beschafft sich seine Mittel
durch Spenden und Legate. Organe des Vereins sind die Mitglieder-
versammlung, der Vorstand von 7 oder mehr Mitgliedern sowie die
Rechnungsrevisoren. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektiv-
unterschrift zu zweien mit dem Geschäftsführer oder einem Mitglied
des Vorstandes. Für den Verein führen Kollektivunterschrift zu
zweien: Peter Brechtbühl, von Trubschachen, in Zürich, Präsident;
Hans Krebs, von und in Winterthur, Vizepräsident, sowie Marcel
Peier, von Zürich, in Langnau am Albis, Geschäftsführer.

15. Oktober 1984

Jakob Egli, Bauunternehmung, Inhaber A. Oertig, in Bärenswil
(SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1593). Diese Firma wird gelöscht.
Das Geschäft ist mit Aktiven und Passiven an die neue «Aktiengesell-
schaft vorm. Jakob Egli, Bauunternehmung», in Bärenswil, übergan-
gen.

15. Oktober 1984

Aktiengesellschaft vorm. Jakob Egli, Bauunternehmung, in Bärens-
wil, Adetswilerstrasse 13, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Sta-
tutendatum: 27. 9. 1984. Zweck: Führung und Betrieb einer Bauun-
ternehmung; sie kann auch als Generalunternehmerin auftreten, fer-
ner kr-in sie sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Betriebe ver-
walten und finanzieren sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und

verwalten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien
zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Jakob Egli,
Bauunternehmung, Inhaber A. Oertig», in Bärenswil, mit Aktiven von
Fr. 313 369.30 und Passiven von Fr. 129 651.75 gemäss Bilanz vom
30. 6. 1984, zum Preise von Fr. 183 717.55, wovon Fr. 55 000 auf das
Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Ver-
waltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift
zu zweien an: Albert Oertig, von Uznach, in Bauma, Präsident, und
Rolf Bühlmann, von Nottwil, in Bärenswil.

15. Oktober 1984

Data Partner AG, in Zürich 3, Datenverarbeitung (SHAB Nr. 96
vom 29. 4. 1981, S. 1340). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun
voll liberriert. Die Generalversammlung vom 11. 10. 1984 hat die Sta-
tuten geändert. Die bisherigen 500 Namenaktien zu Fr. 100 sind in 50
Namenaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt worden. Durch Ausgabe
von 825 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000
auf Fr. 875 000, zerlegt in 875 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht wor-
den, es ist voll liberriert.

15. Oktober 1984

Henner AG, in Hombrechtikon, Heusserstrasse 2, Akti-
engesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 9. 1984. Zweck:
Betrieb eines Reisebüros. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an
anderen Gesellschaften sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital:
Fr. 100 000, worauf Fr. 20 000 liberriert, 100 Namenaktien zu
Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder
mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift
ist: Guido Jäger, von Pfäfers, in Bubikon.

15. Oktober 1984

W. Haas, in Dielsdorf, Transporte (SHAB Nr. 307 vom
30. 12. 1949, S. 3430). Diese Firma wird gelöscht. Das Geschäft ist mit
Aktiven und Passiven an die neue «Haas Reisen & Transport AG», in
Dielsdorf, übergegangen.

15. Oktober 1984

Haas Reisen & Transport AG, in Dielsdorf, Hinterer Breistelweg
4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 8. 1984.
Zweck: Organisation und Durchführung von Transporten mit Perso-
nen und Gütern aller Art, Reisen, Carfahrten und Taxifahrten; sie
kann sich an andern Unternehmen beteiligen; ferner kann sie Liegen-
schaften erwerben oder veräußern, sofern diese dem Geschäftszweck
dienlich sind. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaber-
aktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma
«W. Haas», in Dielsdorf, mit Aktiven von Fr. 394 009.80 und Passiven
von Fr. 366 404.35, gemäss Bilanz vom 30. 6. 1984, zum Preise von
Fr. 27 605.45, vom dem Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet
wird. Fr. 26 000 des Grundkapitals sind überdies durch Verrechnung
liberriert worden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder
mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans
Haas, Präsident, sowie Walter Haas sen., Vizepräsident, beide von
Rohrbach, in Dielsdorf.

15. Oktober 1984

Bibliographisches Institut AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 194 vom
21. 8. 1969, S. 3030). Statuten am 6. 9. 1984 geändert. Neuer Wortlaut
der Firma: Bibliographisches Institut & F. A. Brockhaus AG. Neuumschreibung des Zwecks: Vertrieb und Verlag von Büchern, besonders
Nachschlagewerken; sie kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen.

15. Oktober 1984

Ebo AG, in Adliswil, Erzeugnisse der Sanitär- und Heizungsbran-
che (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1984, S. 1933). Statuten am 5. 10. 1984
geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Entwicklung, Herstellung
und Vertrieb von Erzeugnissen aus Kunststoffen und anderen Werk-
stoffen, Planung, Herstellung und Vertrieb entsprechender techni-
scher Apparate und Anlagen, Planung und Durchführung von Bau-
vorhaben. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitglie-
dern. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen nun brieflich oder im
SHAB oder telegrafisch.

15. Oktober 1984

Ryf Kosmetik GmbH, in Zürich 9 (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1981,
S. 1657). Statuten am 11. 9. und 3. 10. 1984 geändert. Die Gesellschaf-
ter Gottfried Strub, Walter Duggelin und Raymond Peter sind aus-
geschieden; ihre Stammeinlagen im Betrage von Fr. 7000 bzw. Fr. 6000
bzw. Fr. 7000 sind an die neue einzige Gesellschafterin «Ryf Coiffure
und Kosmetik AG», in Zürich, übergegangen, deren einzige Stamm-
einlage das gesamte Stammkapital von Fr. 20 000 ausmacht. Gottfried
Strub, nun wohnhaft in Zürich, und Walter Duggelin (beide vorer-
wähnt) sind neu Geschäftsführer; sie führen weiterhin Einzelunter-
schrift. Raymond Peter (vorerwähnt) bleibt weiterhin Geschäftsführer
mit Einzelunterschrift.

15. Oktober 1984

IPF Presse-Team Verlags AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 160 vom
12. 7. 1984, S. 2506)

IVW PR + Werbeagentur AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 160 vom
12. 7. 1984, S. 2506)

Stemofinanz AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1984,
S. 2120)

Neues Geschäftsdomicil: Bremgartnerstrasse 79, in Zürich 3.

15. Oktober 1984

Elektro Frauchiger AG, Elektro-Fachgeschäft 8620 Wetzikon, in
Wetzikon (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1984, S. 1722). Prokura von
Hans Heinrich Heusser erloschen.

15. Oktober 1984

Assicurazioni Generali S.p.A., Rom und Triest, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma hat die «Assicurazioni Generali Società per Azioni», mit Rechtssitz in Rom und Verwaltungssitz in Triest, eingetragen im Gesellschaftsregister des Zivil- und Strafrechts Rom und Triest, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Adresse: Bürglistrasse 8, Zürich 2. Die Statuten der Gesellschaft datieren ursprünglich vom 26. 12. 1831 und sind am 25. 6. 1983 letztmals geändert worden. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb jeder Art von Versicherung, Rückversicherung und Kapitalisation in Italien und im Ausland. Diese Zweigniederlassung bezweckt ausschliesslich den Betrieb von Rückversicherung. Das Grundkapital beträgt Lit. 250 000 000 000 und zerfällt in 125 000 000 Namenaktien zu Lit. 2000, es ist voll liberriert. Der Verwaltungsrat besteht aus 11 bis 19 Mitgliedern.

Ihm gehören an: Enrico Randone, italienischer Staatsangehöriger, in Triest (I), Vorsitzender und Delegierter; Dr. Camillo de Benedetti, italienischer Staatsangehöriger, in Turin (I), Vorsitzender-Stellvertreter; Dr. Mario Luzzatto, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I), Vorsitzender-Stellvertreter; André Rosa, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Vorsitzender-Stellvertreter; Dr. Eugenio Coppola di Canzano, italienischer Staatsangehöriger, in Triest (I), Delegierter; Dr. Alfonso Desiata, italienischer Staatsangehöriger, in Triest (I), Delegierter; Alberto Baldissara, italienischer Staatsangehöriger, in Venedig (I); Baron Raffaele De Banfield-Tripovich, italienischer Staatsangehöriger, in Triest (I); Antoine Bernheim, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F); Dr. Francesco Cingano, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I); Prof. Luigi Coccioli, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I); Emilio Dusi, italienischer Staatsangehöriger, in Triest (I); Prof. Giuseppe Fanelli, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I); Dr. Fritz Hummel, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A); Prof. Rosario Nicolò, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I); Dr. Egidio Ortona, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I); Dr. Rinaldo Ossola, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I); Dr. Fabio Podda, italienischer Staatsangehöriger, in Triest (I); und Dr. Emanuele Romanin Jacur, italienischer Staatsangehöriger, in Padua (I).

Für die Zweigniederlassung führen Einzelunterschrift: Dr. Riccardo Garosi, italienischer Staatsangehöriger, in Monfalcone (I), stellvertretender Direktor; Dr. Dietrich Karner, italienischer Staatsangehöriger, in Triest (I), Direktor, und, beschränkt auf den Geschäftskreis dieser Zweigniederlassung, Dr. Livio Steindler, italienischer Staatsangehöriger, in Udine (I).

15. Oktober 1984

Adrian Boller and Associates AG, in Zürich (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1984, S. 1522). Die Generalversammlung vom 4. 10. 1984 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Pulp & Paper Sales PPS AG (Pulp & Paper Sales PPS SA) (Pulp & Paper Sales PPS Ltd).** Neuer Zweck: Handel mit Papier, Karton, Holz, Chemikalien, Zellulose, Zelluloseprodukten und anderen Forstprodukten sowie Übernahme von entsprechenden Agenturen und Vertretungen, ferner Erwerb und Verwertung von damit zusammenhängenden Patenten, Marken, Lizenzen und anderen gewerblichen Schutzrechten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Neu wurden in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: John Hubert Whalen, kanadischer Staatsangehöriger, in Quebec (Kanada), Präsident, und Dr. Peter J. Kienast, von und in Zürich; beide mit Einzelunterschrift. Neue Adresse: Fraumünsterstrasse 29, in Zürich 1.

15. Oktober 1984

Zähler Maler AG, in Rütli, Ferrastrasse 34, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 9. 1984. Zweck: Betrieb eines Malergeschäftes mit anverwandten Tätigkeiten, wie Tapezieren und Gipsen usw.; kann sich auch bei anderen, gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Hans Zähler, Rütli ZH», in Rütli ZH, gemäss Übernahmebilanz per 1. 9. 1984, mit Aktiven von Fr. 193 056.10 und Passiven von Fr. 94 757.99, zum Preise von Fr. 98 298.11, wovon Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans Zähler, von Bühler, in Rütli ZH.

15. Oktober 1984

Management-Partner AG, in Zollikon (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1983, S. 1421). Die Generalversammlung vom 1. 10. 1984 hat die Statuten geändert. Neuer Zweck: Entwicklung und Durchführung von Marketing- und Kommunikationskonzepten sowie Engineering und Marketing auf den Gebieten der Kapitalbeschaffung und Risikofinanzierung im Auftrag von Unternehmen im In- und Ausland; kann auch Unternehmensbewertungen durchführen, mit Effekten handeln, Leasing-, Finanzierungs- und Versicherungsgeschäfte vermitteln, Gesellschaften verwalten, Kapitalanlagen beraten, Geschäfte und Geschäftsbeziehungen vermitteln, Immaterialgüterrechte und andere Rechte jeder Art erwerben, verwerten und veräussern sowie Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben und veräussern und Grundstücke im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern. Neu wurde in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Charles André Froidevaux, von Les Breuleux, in Colombyer NE, mit Einzelunterschrift. Herbert Seiler, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun dessen Präsident; er führt als solcher weiterhin Einzelunterschrift.

15. Oktober 1984

Fiva Finanz-, Verwaltungs- und Treuhand-AG, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1980, S. 3217). Dr. Bruno Becchio ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. Oktober 1984

ICD, Incodata Holding AG, in Zürich 9, Beteiligung an Unternehmen der Datenverarbeitung (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1984, S. 1797). Statuten am 18. 9. 1984 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Hans P. Hunkeler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hubert Looser, von Alt St. Johann, in Oberwil BL.

15. Oktober 1984

Infomag Institut für Informations- und Automationstechnik AG, bisher in Rüschlikon (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1984, S. 1722). Statuten am 18. 9. 1984 geändert. Neuer Sitz: Dietlikon. Adresse: Industriestrasse 12. Hans Paul Hunkeler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hubert Looser, von Alt St. Johann, in Oberwil BL.

15. Oktober 1984

John Player SA, in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Herstellung und Vertrieb von Tabak- und Raucherwaren usw. (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1982, S. 1101). Brian Cloke, Delegierter des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

15. Oktober 1984

Schatzmann Inkasso Treuhand, in Thalwil, Bahnhofstrasse 24, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christian Schatzmann, von Zürich und Windisch, in Thalwil. Einzelprokura ist erteilt an: Ingrid Schatzmann-Isserling, von Zürich und Windisch, in Thalwil. Betrieb eines Inkasso- und Treuhandbüros.

15. Oktober 1984

Naef Agentur + Beratung, in Dietlikon, Bettsteinstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gottlieb Naef, von Fischenthal, in Dietlikon. Agentur und Beratung im Textilbereich.

15. Oktober 1984

EDS-Computer AG, in Zürich 5, Johannesgasse 6; Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 10. 1984. Zweck: Handel mit EDV-Anlagen und -Zubehör, Software-Entwicklung, Personalvermittlung sowie Ausführung entsprechender Dienstleistungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Bruno Denzel, von Weisslingen, in Dübendorf, mit Einzelunterschrift.

15. Oktober 1984

BT Betriebs AG, in Winterthur, Obertor 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 10. 1984. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art; kann Grundstücke und Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Albert Morgeli, von Zürich, in Freienbach.

15. Oktober 1984

P & S, Projects & Services AG, Zürich, in Zürich 1, Nüscherstrasse 44, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 9. 1984. Zweck: Auswahl, Koordination, Instruktion und Überwachung von Beratern zur Bearbeitung von Rechts- und Wirtschaftsfragen sowie das Erbringen und die Vermittlung weiterer damit zusammenhängender Dienstleistungen und Handelsgeschäfte; kann auch Grundstücke sowie Beteiligungen an Gesellschaften aller Art erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Walter Kaspar, von Oberkulm, in Brugg, Präsident, und Dr. Jürg Peyer, von Schaffhausen, in Herrliberg; beide mit Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarwangen

15. Oktober 1984

Lanz Ernst, in Madiswil, Handel mit Futtermitteln aller Art (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1965, S. 291). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöst.

15. Oktober 1984

Agencia Gatto, in Langenthal, Beratung in finanziellen Angelegenheiten und Kreditvermittlung (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1984, S. 1118). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

Büro Bern

15. Oktober 1984

Ernst Arm, in Bern, Ingenieurbüro für wärmetechnische Anlagen usw. (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1972, S. 2756). Neues Geschäftsdomizil: Burgenzwielweg 14.

15. Oktober 1984

Intral Waldimir J. Bissig, in Muri bei Bern, Modeschmuck usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1982, S. 1854). Der Inhaber wohnt nun in Luzern. Neues Geschäftsdomizil: Belpstrasse 11.

15. Oktober 1984

Cerberus AG, Zweigniederlassung in Bern, Erzeugnisse der Elektrotechnik usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1984, S. 1413). Mit Hauptsitz in Männedorf. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Luzius Hug, von Kilchberg ZH, in Gossau ZH, Direktor.

15. Oktober 1984

Dubied, in Muri bei Bern, Apotheke (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1954, S. 2506). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

15. Oktober 1984

Eika Papier AG, in Bern (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1983, S. 2274). Die Prokura von Hans Beat Bleuer ist erloschen.

15. Oktober 1984

Instinct, Hanselmann, in Bern, Kleiderboutique (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1983, S. 2291). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

15. Oktober 1984

Crevo E. Hebeisen, in Bern. Inhaberin der Firma ist Elisabeth Hebeisen, von Langnau im Emmental, in Schüpfen. Einzelunterschrift ist erteilt an Hermann Vogelsanger, von Beggingen, in Schüpfen. Verkauf von Zeitungen, Zeitschriften, Raucherwaren und Süßigkeiten. Landoltstrasse 64.

15. Oktober 1984

Schweizerischer Bund für Jugendherbergen (Fédération suisse des auberges de la jeunesse) (Federazione svizzera degli alloggi per giovani), bisher in Spreitenbach, Verein (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1983, S. 4273). Der Sitz des Vereins befindet sich am jeweiligen Ort seines Zentralsekretariates, nun in Bern. Die ursprünglichen Statuten vom 2. Juni 1962 wurden letztmals am 12. Juni 1982 revidiert. Der Verein bezweckt: Betrieb eines Netzes von attraktiven und preiswerten Jugendherbergen; Förderung des Jugend- und Familientourismus, des internationalen Jugendaustausches, der Freizeitgestaltung, der schulischen und ausserschulischen Betätigung sowie der kulturellen und sportlichen Aktivitäten der Jugend. Die Mittel des Vereins werden beschafft aus den Kostenanteilen seiner Kreisorganisationen, dem Vermögensertrag, den Vergabungen, Schenkungen und Subventionen, den Einnahmen aus Dienstleistungen und Zuwendungen gemäss Beschluss der Delegiertenversammlung. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Vereinsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: die Delegiertenversammlung, der aus den Präsidenten der Kreisorganisationen sowie höchstens 5 weiteren Personen bestehende Bundesvorstand, die Geschäftsleiterkommission, der Herbergsleiterausschuss und die Kontrollstelle. Der Präsident, die beiden Vizepräsidenten und der Zentralsekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Alex Schudel, von Schaffhausen, in Riehen, Präsident (bisher); Max Steiner, von und in Frauenfeld (bisher), und Max Reber, von Erlenbach im Simmental, in Montreux (neu), Vizepräsidenten, und Jean-Luc Lehmann, von Nennigkofen, in Mürd, Zentralsekretär (bisher), ausserhalb des Vorstandes. Die Unterschrift von René Lüthi, Vizepräsident, ist erloschen. Domizil: Wildhainweg 19.

15. Oktober 1984

Apotheke Dr. E. Studer, in Gümliken, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1974, S. 1340). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöst.

15. Oktober 1984

Apotheke Dr. A. Neuenschwander Gümliken, in Gümliken, Gemeinde Muri bei Bern. Inhaber der Firma ist Dr. Andreas Neuenschwander, von Höfen, in Gümliken, Gemeinde Muri bei Bern. Betrieb einer Apotheke. Turbenweg 2.

Büro Biel - Bureau de Bienne

15. Oktober 1984

Bernard Leupi, Boutique Zenith, in Bienne. Le chef de la maison est Bernard Leupi, d'Emmen, a Bienne. Commerce de vêtements et articles de mode. Pont-du-Moulin 2, rue Centrale.

15. Oktober 1984

ATZ Racing-Development SA, in Evillard. Suivant acte authentique et statuts du 4 octobre 1984 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le développement, la fabrication, l'achat et la vente de matériel pour véhicules de compétition et de tourisme. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Il a été fait apport à la société, selon contrat d'apports du 4 octobre 1984, d'un inventaire (pièces pour amortisseurs, matières, joints) au 31. 7. 1984 pour le prix de fr. 30 000, imputé entièrement sur le capital social. L'organe de publication est la FOSC. Les communications aux actionnaires se font par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Francis Glatz, de Röttenbach im Emmental, à Evillard, président, et Bernard Caspard, de Courchavon, à Evillard, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux. Adresse: chemin du Crêt 14.

15. Oktober 1984

Decorint AG, in Biel. Mit Statuten vom 8. Oktober 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Inneneinrichtungen wie Möbel, Vorhänge, Wand- und Bodenbeläge usw., die Durchführung von Sanierungsarbeiten aller Art an Liegenschaften sowie das Ausführen von Architekturarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das mit Fr. 34 000 liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachanlagevertrag vom 8. Oktober 1984: von der Einzelfirma «Heinz Spengler, in Biel, Aktiven im Werte von Fr. 16 596 (Warenlager, angefangene Arbeiten, Mobiliär, Maschinen, Werkzeug, Fahrzeug), hievon werden Fr. 16 000 auf das Grundkapital angerechnet. Im weiteren übernimmt die Gesellschaft von René Müller, in Biel, Aktiven seines Architekturbüros im Werte von Fr. 11 000 (Fahrzeug, Kasse, Zeichnungsgeräte, Mobiliär, Schreibmaschine, El-Rechner, Werkzeug, Telefonbeantworter); diese werden auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 7000 sind bar einbezahlt worden. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Biel-Grundbuchblatt Nr. 1026 zum Preise von Fr. 150 000 zu kaufen. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern: René Müller, von Unterkulm, in Biel, Präsident; Heinz Spengler, von Schönenbaumgarten, in Biel, Vizepräsident, und Ernst Gehri, von Seedorf BE, in Neuenstadt; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bözingenstrasse 193.

15. Oktober 1984

Groupeement d'intérêts du produit terminé GIP, à Bienne, association (FOSC du 25. 3. 1983, no 71, p. 999). Dans son assemblée générale du 23 mars 1984, l'association a modifié ses statuts. Le nouveau but est: de veiller aux intérêts généraux de ses membres; de débiter sur le programme et le financement des actions FH; de constituer un cercle électoral pour la formation des organes de la FH; d'examiner les problèmes concernant spécifiquement la branche du produit terminé et de prendre les décisions adéquates. Le comité se compose dorénavant de 16 membres. Les ressources de l'association seront dorénavant fournies par les rendements de ses fonds ainsi que par les subventions volontaires, dons et legs. D'autres changements de statuts ne sont pas soumis à publication.

15. Oktober 1984

Fédération de l'industrie horlogère suisse FH, à Bienne, association (FOSC du 2. 5. 1983, no 100, p. 1471). Dans son assemblée générale du 23 mars 1984, l'association a modifié ses statuts. Les ressources de l'association sont dorénavant: les cotisations des membres; les contributions perçues pour les mandats qui lui sont confiés; les rendements de ses fonds; les émoluments; le produit de la vente de services; les subventions volontaires, dons et legs. D'autres changements de statuts ne sont pas soumis à publication. Pierre Renggli et Ulrich Spycher ne sont plus vice-présidents; leurs signatures sont éteintes. Nouveaux vice-présidents du conseil avec signature collective à deux: Roland Block, d'Oensingen, à Bienne, et Georges Ulmann, de nationalité française, à La Chaux-de-Fonds.

15. Oktober 1984

P und P Produktivität und Planungs-AG in Liquidation, in Biel, Planung, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Uhren, Komponenten und Geräten (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1979, S. 79). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöst.

15. Oktober 1984

Pema AG, in Biel, Produktion von und Handel mit Autozubehör, aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1984, S. 1690). Nachdem die Eidgenössische und die Kantonale Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt haben, wird die Gesellschaft gelöst.

15. Oktober 1984

L. Vettoretti, in Biel, Betrieb des Restaurants «Tramstation», in Konkurs (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1983, S. 3926). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöst.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

15. Oktober 1984

Schwitzer Bau AG, Schangnau, in Schangnau. Mit Statuten vom 11. 10. 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Hoch-, Tief- und Strassenbaugeschäftes usw. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Schwitzer, als Präsident, und Rosmarie Schwitzer, als Sekretärin, beide von Näfels, beide in Trubschachen; beide zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: Thalsäge, 6197 Schangnau.

Büro Nidau

15. Oktober 1984

Investissa Trading Ltd, in N i d a u, Betrieb eines Treuhandbüros für Anlage- und Investitionsberatung usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1983, S. 684). Durch Urteil vom 19. Juni 1984 hat der Gerichtspräsident II von Nidau den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, welchen die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Nachdem die Nachlassliquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

15. Oktober 1984

Mécanor SA, in N i d a u, Betrieb von kleinmechanischen Ateliers (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1984, S. 998). Pierre Huguenin, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jean-Jacques Huguenin, bisher Vizepräsident, wird damit einziger Verwaltungsrat; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

15. Oktober 1984

Moser Treuhand AG, in M ü n s i n g e n (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1984, S. 1799). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Oktober 1984 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

15. Oktober 1984

Krerol, R. Lebrument, in R ü f e n a c h t, Gemeinde W o r b, Herstellung und Verkauf von Kreationen und Geschenkartikeln (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1983, S. 355). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

15. Oktober 1984

Hans-D. Konopka, Architekt, in O b e r d i e s s b a c h, Einzelfirma (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1974, S. 2015). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

15. Oktober 1984

Licht- und Kraftgenossenschaft Richigen, in Richigen, Gemeinde W o r b (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1983, S. 355). Aus dem Vorstand ist der bisherige Sekretär Fritz Lehmann, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Als neuer Sekretär wurde Max Blatter, von Habern, in Richigen, Gemeinde Worb, in den Vorstand gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Thun

11. Oktober 1984

Jürg Läderach, in T h u n. Inhaber der Firma ist Jürg Läderach, von Worb, in Thun. Erbringen von Treuhandleistungen aller Art sowie Liegenschaftsverwaltung. Balliz 25.

Büro Wimmis (Bezirk Nidemsimmental)

15. Oktober 1984

Peter Kämpf, in Oey, Gemeinde D i e m t i g e n. Inhaber der Firma ist Peter Kämpf, von Sigriswil, in Goldwil. Holzbau. Domizil: Wylerau, 3753 Oey-Diemtigen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

15. Oktober 1984

Golaninvest AG, in L u z e r n, Stadthofstrasse 5, bei Rigitreuhand AG, 6004 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 11. 10. 1984. Zweck: Investitionen im Immobiliensektor im Ausland und Durchführung entsprechender Finanzierungen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Heinz Müller, von Egg, in Meggen.

15. Oktober 1984

D + G Brüning Verlag AG, in L u z e r n (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1984, S. 2195). Jutta Basler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

15. Oktober 1984

Egli Storen AG, in B e r o m ü n s t e r (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4063). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heidi Kneubühler, von Affoltern im Emmental, in Beromünster, und Noldi Niederberger, von Dallenwil, in Emmen.

15. Oktober 1984

Equatorex Handels-AG, in L u z e r n, tropische Hölzer usw. (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1977, S. 2495). Neue Adresse: Obergrundstrasse 44, 6003 Luzern.

15. Oktober 1984

Franz Erni, in E s c h o l z m a t t, Gasthaus (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1944, S. 730). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

15. Oktober 1984

Peter Erni, in E s c h o l z m a t t, Gasthaus Bahnhof, 6182 Escholz-matt, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Erni, von Ruswil und Escholz-matt, in Escholz-matt. Getränkehandel und Betrieb des Gasthauses Bahnhof.

15. Oktober 1984

Werner Isler, Heizungs- + Rohrmontagen, in Emmenbrücke, Gemeinde E m m e n, Kapfstrasse 31, 6020 Emmenbrücke, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Isler, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Ausführung von Heizungs- und Rohrmontagen.

15. Oktober 1984

Kolar & Co., in Emmenbrücke, Gemeinde E m m e n, Mikrocomputer, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1984, S. 1260). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach L u z e r n verlegt. Neue Adresse: Mahofstrasse 63, 6006 Luzern.

15. Oktober 1984

Sarena AG, in M e g g e n, Beteiligungen (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3627). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Arthur Köppel, von Au SG und Meggen, in Meggen; Reese Meyer, bisher einzeln Verwaltungsrätin, ist nun Präsidentin; sie zeichnet weiterhin einzeln.

15. Oktober 1984

Kristall, E. Stalder, in K r i e n s, Sicherheitsartikel (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1981, S. 2431). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Oktober 1984

Schuh-Haus, Maya Vogel, in Reussbühl, Gemeinde L i t t a u (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2927). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

15. Oktober 1984

Miltonia AG, bisher in M e r e n s c h w a n d, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1979, S. 3492). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Oktober 1984 wurde der Sitz nach S a r n e n verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den An- und Verkauf sowie die Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann auch Beteiligungen erwerben, verwalten und veräußern usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. 6. 1959 und wurden am 26. 9. 1973 und am 4. 10. 1979 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 40 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Anton Eberli, von Giswil, in Sarnen. Geschäftsdomicil: c/o Toni Eberli, Bauunternehmung, Feldstrasse 2, 6060 Sarnen.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

15. Oktober 1984

Theo Imfeld, in B u o c h s, Betrieb des Gasthauses «Sternen» (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1984, S. 371). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

15. Oktober 1984

Bastag Stansstad AG, in S t a n s s t a d. Gemäss Statuten vom 11. Oktober 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Artikeln aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hansruedi Bauer, von und in Windisch. Domizil: Kehrsitenstrasse 23, 6362 Stansstad.

15. Oktober 1984

Haldemann SA, in S t a n s, Erfindungen und Patente aller Art, insbesondere der Fabrikationsverfahren «Haldemann» für Plastikzeugnisse, vorwiegend auf dem Gebiet der Sportartikel usw. (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1977, S. 3435). Neues Domizil: Mühlebachstrasse, 6370 Stans.

15. Oktober 1984

Titelsreinigung AG, in D a l l e n w i l. Gemäss Statuten vom 12. Oktober 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Gebäudereinigung sowie Handel mit Reinigungsgeräten und -mitteln. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräußern. Sie beabsichtigt, von Hans Bünter, Engelberg, die nicht im Handelsregister eingetragene Einzelfirma «Hans Bünter, Titelsreinigung», in Engelberg, mit allen Aktiven und Passiven, zum Preise von maximal Fr. 50 000 zu übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, einbezahlt mit Fr. 30 000. Publikationsorgane: Nidwaldner Amtsblatt und SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Nikolaus Niederberger, von und in Dallenwil, Präsident, und Josef Hürschler, von und in Engelberg. Domizil: Rübi, c/o Klaus Niederberger, 6383 Dallenwil.

15. Oktober 1984

Matho Trading AG, in S t a n s s t a d, Einkauf, Verkauf, Export und Import von elektronischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1977, S. 2591). Die Prokuristin Magdalena Nigg wohnt nun in Stansstad.

Glarus – Glaris – Glarona

15. Oktober 1984

Fritz Märchy, in N ä f e l s, Bäckerei-Konditorei (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1952, S. 659). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

15. Oktober 1984

Bäckerei-Konditorei Märchy, in N ä f e l s. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Märchy-Müller, von Steinerberg SZ, in Näfels. Führung eines Bäckerei- und Konditoreibetriebes. Einzelprokura wurde erteilt an Monika Märchy-Müller, von Steinerberg SZ, in Näfels. Klosterweg 1.

15. Oktober 1984

F. Hefti & Co. A.G., in H ä t z i n g e n, Herstellung, Bearbeitung, Konfektionierung und Vertrieb von in der Textilindustrie einschlägigen Artikeln usw. (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1984, S. 980). Paul Weyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

15. Oktober 1984

Interhall AG (Interhall SA) (Interhall Ltd.), in S t e i n h a u s e n, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. Oktober 1984. Zweck: internationaler Handel insbesondere mit Nahrungs- und Genussmitteln aller Art sowie Erstellung und Verwaltung von damit zusammenhängenden Produktionsprojekten; kann Patente, Lizenzen, Know-how und weitere Schutzrechte erwerben, verwalten und verwerten, sich an Unternehmen der gleichen und verwandten Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Magdalene Geller, von Zürich, in Steinhausen, Präsidentin; Harald König, deutscher Staatsangehöriger, in Steinhausen, Delegierter, und Friedrich Geller, von Zürich, in Steinhausen; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Weidstrasse 1, 6312 Steinhausen.

15. Oktober 1984

Krona Public Relations AG, in Z u g, Führung einer Werbeagentur usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1983, S. 856). Hans Stuber, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

15. Oktober 1984

Flow Laboratories AG, in B a a r, Betrieb von Laboratorien usw. (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1984, S. 1261). Die Unterschrift von Charles Müller, Direktor, ist erloschen. Zum neuen Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Henk J. A. van Beek, holländischer Staatsangehöriger, in Bergen (NL). Einzelprokura wurde erteilt an Peter J. Rudolf, von Sitterdorf, in Oberwil, Gemeinde Zug.

15. Oktober 1984

Canistra A.G., in Z u g, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 91 vom 17. 4. 1984, S. 1356). Die Steuer- verwaltungen haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

15. Oktober 1984

Com-Sy-Res Holding AG, in Z u g, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1984, S. 1438). Die Steuerverwaltungen haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

15. Oktober 1984

Secans AG, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1983, S. 4016). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Gerhard Zinsler, österreichischer Staatsangehöriger, in Zollikon.

15. Oktober 1984

Vetco Contracting AG, in Z u g, Durchführung von Dienstleistungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1979, S. 1963). Dr. Urs Widmer, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Küsnacht ZH.

15. Oktober 1984

Vetco Enterprise AG, in Z u g, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1979, S. 1963). Dr. Urs Widmer, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Küsnacht ZH.

15. Oktober 1984

Vetco International AG, in Z u g, Verwaltung von anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1979, S. 1920). Dr. Urs Widmer, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küsnacht ZH.

15. Oktober 1984

Vetco Leasing AG, in Z u g, Vermietung von Maschinen usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1983). Dr. Urs Widmer, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Küsnacht ZH.

Fribourg – Freiburg – Friburgo**Bureau d'Estavayer-le-Lac**

12 octobre 1984

Camille Godel S.A., à D o m d i d i e r, exploitation d'une entreprise de gypserie et rénovation de bâtiments (FOSC du 2. 3. 1979, p. 677). Cette raison sociale est radiée par suite de transfert du siège à C o r c e l l e s - p r è s - P a y e r n e.

12 octobre 1984

Leonardo Gramigna, à E s t a v a y e r - l e - L a c. Le chef de la maison est Leonardo Gramigna, ressortissant italien, domicilié à Estavayer-le-Lac. Horlogerie-bijouterie.

12 octobre 1984

Le Jéroboam, Daria Bonjour, à E s t a v a y e r - l e - L a c, commerce de vins et autres alcools (FOSC du 24. 5. 1984, p. 1888). Cette raison sociale est radiée par suite de reprise des affaires, le 18 juin 1984, par Le Jéroboam, Jean-Claude Potier.

15 octobre 1984

Teleessor S.A., à D o m d i d i e r, acheter et vendre, réparer, installer et assurer la distribution de tous appareils électriques et électroniques (FOSC du 19. 11. 1980, p. 3791). Elisabeth Guerry, des Friques, à Domdidier, a été nommée membre. Louis Guerry, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

15 octobre 1984

Favre S.A., à Estavayer-le-Lac, succursale à Estavayer-le-Lac, exploitation d'un commerce d'acier, fers, outillage (FOSC du 12. 11. 1981, p. 3567). Adolf Gisler, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

15 octobre 1984

Tempelectric S.A., à D o m d i d i e r, installation de chauffage (FOSC du 5. 12. 1979, p. 3826). Elisabeth Guerry, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

15 octobre 1984

Camping et port des Saules, Pierre Kupper, à C h e y r e s. Le chef de la maison est Pierre Kupper, de Laupersdorf, à Fribourg. Exploitation du camping et port des Saules. Route Joseph Challey 43.

Bureau de Fribourg

Complément

Contravol SA, à F r i b o u r g (FOSC du 19. 10. 1984, no 245, p. 3715). Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur.

15 octobre 1984

Sodipa SA, à F r i b o u r g, route de la Vignettaz 53, c/o Fiduciaire Henri Jetzer. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 10. 1984. But: le commerce, l'importation et l'exportation de produits alimentaires, de matières premières et de produits et articles de diverses natures. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Christian Giger, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

15 octobre 1984

Pastaur S.A., à F r i b o u r g, Grand-Places 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 10. 1984. But: l'achat et l'exploitation de brevets, spécialement dans la branche de l'électronique; elle peut effectuer toutes opérations commerciales, financières, industrielles, immobilières ou mobilières se rattachant à son but social. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Bruno de Boccad, de Fribourg, à Bourguillon, commune de Fribourg, est administrateur unique, avec signature individuelle.

15 octobre 1984

Mogarsa S.A., à F r i b o u r g, participations à des entreprises de tout genres, etc. (FOSC du 30. 6. 1983, no 149, p. 2276). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 240 000 par l'émission de 140 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Statuts modifiés le 4. 10. 1984. Le capital est actuellement de fr. 140 000, entièrement libéré, divisé en 240 actions de fr. 1000 au porteur.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Lugano

12 ottobre 1984

Gypsy di Ricarda Borelli, in Davesco-Soragno, via Cantonale (nuova iscrizione). Titolare: Ricarda Borelli, da Cadro in Davesco-Soragno. Scopo: grafologia scientifica, astrologia, caffeomanzia, sfera

12 ottobre 1984

Commercial graf-moduli S.A., in Lugano (FUSC del 5. 1. 1984, n. 3, p. 34). Firma individuale è stata conferita a Luigi Di Giorgio, di nazionalità italiana in Mendrisio, direttore.

12 ottobre 1984

Debamatic S.A., in Lugano, apparecchiature industria alberghiera, ecc. (FUSC del 29. 2. 1984, n. 50, p. 735). Orietta Del Co, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Gianfranco Ponti, da Salorino in Mendrisio. Nuovo recapito: via Ferri 6, c/o Gianfranco Ponti.

12 ottobre 1984

Terba Watch S.A., in Massagno (FUSC del 27. 8. 1976, n. 200, p. 2463). Dott. Gianni Orsatti, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Gianni Balerna, da Lamone in Origgio.

12 ottobre 1984

SPG Promotion S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 9. 3. 1984, n. 58, p. 854). Eric Girard, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro con firma collettiva a due è Muriel Pedrazzi, da Cadro in Davesco-Soragno.

12 ottobre 1984

Esercizio Hotel Campione S.A., in Bissonne, c/o Hotel Campione (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 10. 1984. Scopo: la gestione di alberghi ed esercizi pubblici, in particolare l'Albergo Campione a Bissonne nonché partecipazioni ad aziende del ramo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Dott. Davide Gianinazzi, da Porza in Breganzona. Procura individuale è stata conferita a Maria Mirella Chiaramondia, di nazionalità italiana in Garlasco, Pavia (I).

12 ottobre 1984

Eagle Air Service S.A., in Lugano (FUSC del 22. 8. 1984, n. 195, p. 3020). Trasformazione delle 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna. Statuto modificato il 4. 10. 1984. Il capitale sociale è ora di fr. 50 000, diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

12 ottobre 1984

Damio A.G., in Lugano, partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 20. 5. 1981, n. 114, p. 1633). Nuovo scopo: l'acquisto, l'amministrazione e la vendita sia di partecipazioni finanziarie in altre società sia di beni immobiliari ubicati all'estero, esclusa comunque ogni attività di consulenza, mediazione o promozione di investimenti in generale. Statuto modificato il 9. 10. 1984.

12 ottobre 1984

Acquarisa S.A., in Magliaso, impianti sanitari, ecc. (FUSC del 22. 9. 1983, n. 221, p. 3288). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Carlo Tschannen, già amministratore unico, ora presidente, e Adriana Vassalli, da Tremona in Riva San Vitale, membro; tutti con firma individuale. Firma individuale è stata conferita a Giuseppe Jurietti, da Lugano in Riva San Vitale, direttore.

12 ottobre 1984

Forross S.A., in Bironico, c/o Avv. Giorgio Borla (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 10. 1984. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'importazione e l'esportazione di merci, con particolare riguardo al settore meccanico e industriale. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazione e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Luciano Cattaneo, da Bironico in Lugano.

Ufficio di Mendrisio

12 ottobre 1984

Ersilia S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 10. 5. 1984, n. 108, p. 1674). Patrizia Civiati, dimissionaria, non è più amministratrice unica (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Dott. Fausto Sulmoni, da Chiasso in Lugano; A.U., con firma individuale.

12 ottobre 1984

Torcitura Segoma S.A., in Riva San Vitale, lavorazione e commercio della seta, ecc. (FUSC del 19. 12. 1980, n. 298, p. 4118). Modifica statuti: 3. 10. 1984. Nuovo scopo: la lavorazione e il commercio della seta naturale e artificiale e affini. L'acquisto, la vendita e l'amministrazione di immobili. Dott. Enrico Bernhard, dimissionario, non è più membro, del consiglio di amministrazione (C.A.). Harri Ronald Wettstein, da Otewil an der Limmat in Lutry VD, è stato nominato membro del C.A., con firma collettiva a due.

12 ottobre 1984

Trade Development Bank (TDB) succursale di Chiasso, in Chiasso, trattare ogni operazione bancaria, ecc. (FUSC del 31. 7. 1984, n. 176, p. 2743). Società anonima con sede principale a Ginevra. Roger Mirzahi, da Chêne-Bougeries in Lugano, è stato nominato vice-direttore della succursale, con firma collettiva a due. La firma del direttore Moise Dwek è estinta.

12 ottobre 1984

De Fonseca S.A., in Chiasso, importazione, esportazione di calzature, ecc. (FUSC del 13. 6. 1983, n. 134, p. 2034). La società è cancellata per trasferimento della sede a Coira (FUSC del 9. 10. 1984, n. 236, p. 3584).

12 ottobre 1984

Robot's Technology di Carlo De Berti, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Carlo De Berti, da Russo in Chiasso. Consulenza nel campo dell'informatica, l'acquisto, la vendita, lo sviluppo di hardware e software, robots, computers, unità periferiche e materiale elettronico. Via Bossi 29, 6830 Chiasso.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aubonne

12 ottobre 1984

C. Pedersen, a Bière. Titolare: Carsten Pedersen, da Danemark, a Bière. Reprise de la raison iscritte precedentemente a Bottens (FUSC du 3. 9. 1984, p. 3154). Menuisier-charpentier. Pré-Jottet.

12 ottobre 1984

Otto Richei S.A., succursale di Saubraz, a Saubraz (FOSF del 25. 4. 1972, p. 1043). Otto Richei è deceduto; sa signature est éteinte. Hans Hirschi (dèjà inscrit) est nommé président. Max Fluri, de Herbetwil et Baden, à Baden, est nommé vice-président, il signe collectivement à deux. Hans Wust, de Birrhof, à Niederrohrdorf, est nommé administrateur-délégué; il signe individuellement. Max Richei (inscrit) signe dorénavant collectivement à deux. Pierre Kürzi (inscrit) devient gérant de la succursale et fondé de pouvoir; sa signature collective à deux est limitée à la succursale.

12 ottobre 1984

Kuhn & Seal, à Apples, société en nom collectif (FOSF du 28. 12. 1981, p. 4075). L'associé Hilary Seal est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Myrna Seal, de Grande-Bretagne, à Apples, devient associée; elle signe individuellement.

12 ottobre 1984

Mignot et Terry Bois S.A. (Mignot et Terry Holz A.G.) (Mignot et Terry Legno S.p.A.), à Saint-George (FOSF du 19. 11. 1973, p. 3083). La raison sociale est modifiée comme suit: Terry Bois S.A. (Terry Holz A.G.) (Terry Legno S.p.A.). Statuts modifiés en conséquence le 5 octobre 1984. Roland Terry (dèjà inscrit) devient administrateur unique; il signe dorénavant individuellement. Robert Mignot, Daniel Mignot et Michèle Terry sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

12 ottobre 1984

Sogimpex S.A., à Lutry, articles textiles ou autres (FOSF du 15. 8. 1983, p. 2842). Procurator collective à deux est conférée à Marie-Madeleine Guessaz, de Ste-Croix, à Lausanne.

12 ottobre 1984

Zeda, Herbert Zürcher, précédemment à Hauterive (FOSF du 10. 6. 1981, p. 1861). Le titulaire Herbert Zürcher, de Trub, a transféré le siège de son entreprise et son domicile à Puidoux, La Croix. Atelier de décolletage, reprise, moulage, cannellage, fini de surface, polissage et pivotage.

12 ottobre 1984

Cerberus S.A., succursale de Lutry (FOSF du 26. 4. 1984, p. 1455), avec siège à Mändorf. La signature du directeur Max Brauchli est radiée. La succursale est en outre engagée par la signature collective à deux des directeurs: Karl Bollmann, de Bottighofen, à Rüschlikon, et Luzius Hug, de Kilchberg ZH, à Gossau ZH, ainsi que par la procurator collective à deux conférée à Bernhard Schwarzer, de Schaffhouse, à Herliberg.

12 ottobre 1984

Giampietro S. a.r.l., à Puidoux, maçonnerie, constructions, etc. (FOSF du 18. 10. 1983, p. 3590). L'associé-gérant Gerardo Coppola, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Sa part de fr. 1000 est cédée à Angiolina Giampietro, d'Italie, à Puidoux, qui devient associée et gérante avec signature individuelle. L'associé Andrea Giampietro est de plus gérant avec signature individuelle.

Bureau de Lausanne

11 ottobre 1984

Emasdi S.A., à Lausanne, commerce, fabrication et développement de produits, instruments et équipements dans le domaine médical, dentaire, vétérinaire, chimique, pharmaceutique et hospitalier (FOSF du 30. 8. 1983, p. 3021). Statuts modifiés le 27 septembre 1984. Siège transféré à Pully, avenue de Lavaux 35.

11 ottobre 1984

Mille J. Jecker, à Lausanne, café à l'enseigne «Café du Globe» (FOSF du 12. 6. 1952, p. 1505).

G. Audemars, à Lausanne, appareillage et ferblanterie (FOSF du 15. 8. 1957, p. 2195).

La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (départ du titulaire).

11 ottobre 1984

Elektro-Sanitär AG, St. Gallen, à Lausanne, avenue de Morges 90. Succursale d'Elektro-Sanitär AG, St. Gallen, à Saint-Gall, société anonyme inscrite au registre du commerce de Saint-Gall le 5 décembre 1934 (dernière publication: FOSF du 24. 2. 1984, p. 678). But: installation d'équipements électrotechniques et sanitaires, ainsi que toutes activités annexes. La succursale est engagée par la signature individuelle de Hans Brunner, de et à Saint-Gall, président et délégué, par la signature collective à deux de Viktor Graf, de Grub AR, à Saint-Gall, vice-président; August Giger, de Nesslau, à Saint-Gall; Hans Künzler, de et à Saint-Gall; Bruno Thürlemann, de Waldkirch, à Saint-Gall; Walter Brunner, d'Adelboden, à Saint-Gall; Walter Nyfeler, de Huttwil, à Herisau; Richard Stolz, de Schaffhouse, à Saint-Gall; Richard Zangerle, d'Autriche, à Saint-Gall, et Ernst Läubli, de Zetzwil, à Saint-Gall, et par la procurator collective à deux de: Johann Eitschmayer, d'Autriche, à Saint-Gall; Paul Glanzmann, de Goldingen, à Saint-Gall; Meinrad Doswald, de Neuheim, à Saint-Gall; Armin Rast, de Hitzkirch, à Saint-Gall, et Mario Winkler, de Coire, à Renens; les pouvoirs de ce dernier étant limités à la succursale.

11 ottobre 1984

Prétest S.A., à Lausanne, commerce de marchandises, notamment d'instruments de chirurgie (FOSF du 22. 1. 1976, p. 200). La société, dissoute de fait, n'a plus d'activité, ni d'actif, par conséquent, la raison sociale est radiée.

11 ottobre 1984

Blanc-Géat S.A., à Lausanne, déménagement, camionnage de marchandises et agence de voyage.

Boschung S.A., à Lausanne, transport de choses par camions automobiles, commerce de matériaux de construction.

Beltrami S.A., à Lausanne, transport en tout genre (FOSF du 21. 7. 1982, p. 2369). Nouvelle adresse du siège légal: Le Chalet-à-Gobet, route du Jorat 73, chez Georges Aguet. Bureaux à Renens, chemin de l'Usine-à-Gaz 23.

11 ottobre 1984

Fibexa S.A., société fiduciaire, à Lausanne (FOSF du 11. 8. 1982, p. 2617). Nouvelle adresse: place Pépinet 1.

12 ottobre 1984

Safir, société anonyme financière et d'investissement, à Lausanne, rue Voltaire 1. Nouvelle société anonyme. Statuts: 3 octobre 1984. But: achat, vente et courtage de biens immobiliers situés à l'étranger; achat, vente et courtage de biens mobiliers. Capital entièrement libéré: fr. 51 000, divisé en 102 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSF. Administration: d'un ou de plusieurs membres: Ruth Wicky, d'Epalinges, à Lausanne, présidente, avec signature individuelle; Albert Joye, de Mennens-Grandsvaz, à Forel FR, vice-président, et Tjerk Wicky, d'Epalinges, à Lausanne, secrétaire; ces deux derniers avec signature collective à deux.

12 ottobre 1984

R. Guillaume-Gentil «Graphi», à Lausanne, atelier de photo-composition (FOSF du 27. 5. 1980, p. 1790). Nouvelle raison de commerce: R. Guillaume-Gentil, Graphi photocomposition.

12 ottobre 1984

Pierre Rochat, Papeterie du Petit-Chêne, à Lausanne (FOSF du 13. 11. 1968, p. 2456). Nouveau genre d'affaires: commerce d'articles de papeterie, matériel et articles de diverse nature.

12 ottobre 1984

Brigitta Friedl, à Cheseaux-sur-Lausanne, commerce de meubles (FOSF du 10. 9. 1974, p. 2455). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

12 ottobre 1984

«Adus» Anna Duss, à Lausanne, bureau de placement de personnel (FOSF du 24. 8. 1967, p. 2833). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

12 ottobre 1984

René Schertenleib, à Lausanne, avenue William-Fraisse 6. Titulaire: René Schertenleib, de Vechigen, à Lausanne. Commerce de produits alimentaires.

12 ottobre 1984

R. Borgatta, à Pully, entreprise d'électricité, téléphone, radio, et télévision (FOSF du 27. 11. 1980, p. 3878). La procurator de Roch Borgatta est éteinte.

12 ottobre 1984

G. Torma, à Lausanne, fourniture et installation de faux plafonds (FOSF du 28. 9. 1977, p. 3135). Nouvelle adresse: avenue Béthusy 55.

12 ottobre 1984

Jaixa, Mario Laurent, à Epalinges, fabrication et commerce de produits chimiques (FOSF du 29. 8. 1977, p. 2814). Nouvelle adresse: chemin de Praz-Buchilly 91.

12 ottobre 1984

A. Duvaud, à Pully, tapissier-décorateur, commerce d'antiquités et meubles (FOSF du 16. 7. 1965, p. 2247). Nouvelle adresse: avenue C.-F.-Ramuz 35.

12 ottobre 1984

Krika S.A., à Lausanne, opérations financières, commerciales ou immobilières (FOSF du 10. 10. 1979, p. 3209). Dissolution: 5 octobre 1984. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Krika S.A. en liquidation, par la société «Sef société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières», à Lausanne, nommée liquidatrice. François Cardis n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

12 ottobre 1984

CTSR carrefour du tennis et du squash S.A., à Romanel-sur-Lausanne, construction et exploitation d'installations sportives (FOSF du 5. 10. 1983, p. 3437). Statuts modifiés le 28 septembre 1984. Capital porté de fr. 620 000 à fr. 1 550 000 par l'émission de 930 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 1 550 000, divisé en 1550 actions nominatives de fr. 1000. André Issler, Edward Semadeni et Walo Wurmet ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: André Guefeli, de France, à Lausanne, président; Bruno Keppeler, de Wiezikon, à Chêne-Bourg, vice-président; Bernard Auberson, de Genève, à Gingins, secrétaire, et Roland Trachsel, de Jaberg, à Epalinges.

12 ottobre 1984

Paul Macheret, à Lausanne, courtage dans le domaine immobilier, en faillite (FOSF du 7. 1. 1983, p. 62). Par décision du 3 septembre 1984 le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

12 ottobre 1984

Conceptimmo S.A., à Lausanne, avenue Jean-Jacques-Mercier 4. Nouvelle société anonyme. Statuts: 8 octobre 1984. But: opérations immobilières. Capital entièrement libéré: fr. 60 000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSF. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jihan Julier, de Varen, au Mont-sur-Lausanne, présidente; Jean-Marc Julier, de Varen, au Mont-sur-Lausanne, secrétaire, et Rosario Bandelier, de Sornetan, à Lausanne; tous avec signature individuelle.

12 ottobre 1984

Hélio-Sud service S.A., à Lausanne, avenue de Cour 65. Nouvelle société anonyme. Statuts: 5 octobre 1984. But: exploitation d'un atelier d'héliographie, de photocopie et de reproduction; commerce de papier. Capital entièrement libéré: fr. 51 000, divisé en 51 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSF. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Fossati, de Renens, à Romanel-sur-Lausanne, président, et Bernard Tosio, de Poschiavo, à Lausanne, également directeur; tous deux avec signature collective à deux.

12 ottobre 1984

Pash Enterprises Ltd, à Jouxtenns-Mézery, société anonyme, commerce et représentation de marques, produits consommables et industriels (FOSF du 8. 11. 1982, p. 3561). Statuts modifiés le 2 octobre 1984. Nouvelle raison sociale: Pash import-export S.A.

12 ottobre 1984

Nour & partenaires S.A., à Prilly, activités dans le domaine de la branche automobile (FOSF du 1. 2. 1984, p. 374). Edith Nour n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Le secrétaire Carlo Cavadini est nommé vice-président et continue à signer collectivement à deux. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Maria Besson, de Chapelle-sur-Moudon, à Renens, secrétaire.

12 ottobre 1984

FS trading, Frédéric Streuli, à Belmont-sur-Lausanne, commerce de produits alimentaires (FOSF du 14. 7. 1983, p. 2455). L'entreprise ayant transféré son siège à Morrens VD (FOSF du 9. 10. 1984, p. 3586), la raison est radiée d'office du registre de Lausanne.

12 ottobre 1984

Unilivres S.A., à Lausanne, commerce de livres (FOSF du 28. 11. 1983, p. 4086). La société ayant transféré son siège à Yverdon-les-Bains (FOSF du 9. 10. 1984, p. 3586), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

Bureau de Morges

12 ottobre 1984

Neptune Washing Machines SA (Neptune Washing Machines Ltd.), à Tolochenaz, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 octobre 1984. But: import-export de tout matériel fabriqué par le groupe Neptune S.A., société anonyme de droit français à Houlgate, notamment des machines de lavage, y compris tout mandat de représentation. Capital social: fr. 30 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Publications: FOSF. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Roger Meury, d'Albigen, à Echandens, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: Tolochenaz, route de la Petite-Caroline 1B.

12 octobre 1984

M. Beclir S.A., à E c u b l e n s, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 octobre 1984. But: exécution de tous travaux de menuiserie et d'ébénisterie, aménagements d'hôtels, restaurants et bars, fabrication, achat et vente de tous objets de décoration intérieure d'immobilières; toutes affaires financières, commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jean-Claude Gaudin, de Lausanne, à Pully, président, et Maurice Becir, de Courchavon, à Lausanne, vice-président, tous deux avec signature collective à deux. Adresse: Ecublens, En Valeyres, chemin des Courbes 24.

12 octobre 1984

Pierre-André Borgeaud, précédemment à E p a l i n g e s, commerce et représentation de textiles (FOSC du 16. 8. 1977, p. 2669). La maison a transféré son siège à Y e n s, Chanta Merloz. Le titulaire est Pierre-André Borgeaud, de Pully, actuellement à Yens.

12 octobre 1984

Interchange S.A., précédemment à G e n è v e, société anonyme, exploiter un bureau de courtage pour le placement de dépôts de devises, pour le courtage de devises, de billets à ordre, lettres de change et autres papiers valeurs analogues. La société agira uniquement pour le compte de banques et autres institutions financières (FOSC du 29. 10. 1981, p. 3391). Nouveau siège: M o r g e s, rue de la Gare 15. Capital social: fr. 60 000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Reprise de biens envisagée: (inscrite) installation téléphonique et pour télex ainsi qu'un agencement de bureau pour fr. 45 000. Conseil d'un ou de plusieurs membres; administrateurs inscrits avec signature individuelle: Jean-René Zobrist, président, et Sally Zobrist, secrétaire, tous deux de Brienz BE, à Echandens. Sous-directeur inscrit avec signature collective à deux: Johanne Pantanella, de France, à Lucinges (F). Les statuts originaux portent la date du 12 février 1974 et ont été modifiés le 27 septembre 1984.

12 octobre 1984

Interchange II S.A., précédemment à G e n è v e, exploiter un bureau de courtage pour le placement de dépôts de devises, pour le courtage de devises, de billets à ordre, lettres de change et autres papiers-valeur analogues, la société agira uniquement pour le compte de banques et autres institutions financières, société anonyme (FOSC du 12. 5. 1981, p. 1523). Nouveau siège: M o r g e s, rue de la Gare 15. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres, administrateurs inscrits avec signature individuelle: Jean-René Zobrist, président, et Sally Zobrist, secrétaire, tous deux de Brienz BE, à Echandens. Les statuts originaux portent la date du 26. 8. 1977 et ont été modifiés le 27. 9. 1984.

12 octobre 1984

Société Immobilière Setter, à M o r g e s, société anonyme, immobilière (FOSC du 27. 2. 1979, p. 631). L'administrateur unique Emile Bertschi a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Aimé Baumgartner, de La Praz, à Morges, président, et Margrit Baumgartner, de La Praz, à Morges, secrétaire.

12 octobre 1984

Télé Crosset S. à r. l., à E c u b l e n s, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 5 octobre 1984. But: commerce, location, réparation et entretien de tous appareils audiovisuels, électroniques, électriques de divertissements et ménagers, appareils d'informatique et de technologie nouvelle; toutes opérations mobilières ou immobilières. Capital social: fr. 20 000, entièrement libéré. Publications: FOSC. Associés-gérants avec signature individuelle: Pasqualino Mastrocola avec une part sociale de fr. 8000 et Maria-Silva Mastrocola, avec une part sociale de fr. 8000, tous deux d'Italie, à Jouxtenas. Associé, sans signature: Amato Biancanello, d'Italie, à Renens, avec une part sociale de fr. 4000. Adresse: Ecublens, Centre commercial du Crosset.

12 octobre 1984

Conforama S.A., à Bussigny-près-Lausanne, achat, fabrication et vente de meubles et de biens d'équipement pour la maison, etc. (FOSC du 17. 9. 1984, p. 3318). La signature du fondé de pouvoirs Michel Morand est radiée.

Bureau de Nyon

3 octobre 1984

Shahani & Cie, à B e g n i n s, Villa Amédée, chez Bhagwan Tuljaram Shahani. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1984. Import, export, transfert de technologie, représentation de tous produits. Associés avec signature collective à deux: Bhagwan Tuljaram Shahani, d'Inde, à Begnins, et Sunita Kapur, de Wynigen, à Genève.

12 octobre 1984

Sécheron Soudure S.A., à G l a n d (FOSC du 23. 2. 1984, p. 662). La signature d'Otto Scheidegger, fondé de procuration, est radiée.

12 octobre 1984

Pascal Bregy, à S t - C e r g u e, carrelages, revêtements, etc. (FOSC du 25. 9. 1984, p. 3418). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

12 octobre 1984

Société Immobilière de la Villa du Port, à N y o n, société anonyme (FOSC du 8. 1. 1982, p. 58). Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Muriel Koechlin, de et à Bâle. Domicile actuellement: chez Agence immobilière Michaud et Rytz S.A., avenue Viollier 13.

12 octobre 1984

Induni & Cie S.A., succursale de Nyon, à N y o n, entreprise générale de travaux publics (FOSC du 7. 8. 1984, p. 2830), avec siège principal à Genève. Procuration collective à deux a été conférée à Gaston Tendon, de Courfaivre, à Genève. La procuration de Jean-Pierre Induni est radiée.

Bureau de Vevey

12 octobre 1984

Shantala, Christiane Sauty, à V e v e y, produits diététiques et cosmétiques (FOSC du 14. 3. 1980, p. 846). Radiée par suite de remise de commerce.

12 octobre 1984

Le Grain d'Or Bio-Santé, Ph. et J. Gacoin-Fährndrich, à V e v e y. Société en nom collectif commencée le 5 octobre 1984. Associés: Philippe Gacoin, de France, à Chexbres, et son épouse Johanna Gacoin-Fährndrich, de Härkingen, à Chexbres. Magasin d'alimentation et de produits naturels. Rue d'Italie 29.

12 octobre 1984

A. Salamin, précédemment à L a u s a n n e, café-restaurant Au Bock (FOSC du 7. 2. 1967, p. 469). Le titulaire Arsène Salamin, de St-Luc, a transféré le siège de son entreprise et son domicile à V e v e y, avenue de Blonay 20. Il exploite maintenant le Motel-glacier des Quatre Vents.

12 octobre 1984

Atelier photographie Joseph Bomanski, précédemment à V i l l e - n e u v e - V D, gravage photo-chimique à l'usage industriel, importation et exportation d'articles de tous genres (FOSC du 11. 10. 1982, p. 3243). Le titulaire Jozef Bomanski, de Pologne, a transféré le siège de son entreprise et son domicile à B l o n a y, chemin du Paradis 15.

12 octobre 1984

Institut de Beauté Michèle Moret, à V e v e y. Titulaire: Michèle Moret, de Rossinière, à Denges. Institut de beauté; produits de beauté, parfums et cosmétiques de la marque Yves Rocher. Rue du Simplon 21.

12 octobre 1984

Matériel d'arrosage Max Neyroud, à M o n t r e u x, matériel d'arrosage (FOSC du 5. 1. 1973, p. 25). Radié d'office par suite de transfert du siège à V i l l e n e u v e V D (FOSC du 4. 10. 1984, p. 3537).

Bureau d'Yverdon-les-Bains

8 octobre 1984

Boutique Naturel, R. Kyburz, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s, rue du Milieu 16. Titulaire: Béatrice Kyburz, d'Oberentfelden, à Chavornay. Prêt-à-porter et fils à tricoter.

12 octobre 1984

Myriam Ziletti, à Y v o n a n d, café-restaurant du Port (FOSC du 13. 4. 1983, p. 1199). Radiation par suite de remise de commerce.

12 octobre 1984

Dalbro S.A., en liquidation, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s, cycles, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 19. 1. 1982, p. 182). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Valais – Wallis – Vallesse

Büro Brig

12. Oktober 1984

Restaurant zum Marktplatz, André Guntern, in V i s p (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1967, S. 1652). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

12. Oktober 1984

Tea-Room Romantica, Alois Schwery, in F i e s c h. Inhaber dieser Firma ist Alois Schwery, von Bitsch, in Brig-Glis. Tea-Room.

12. Oktober 1984

Illsee-Turtmann AG, in O b e r e m s, elektrische Energie (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1984, S. 228). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Michel Bussy, von Crissier, in Visp.

12. Oktober 1984

Rhonewerke AG, in E r n e n, elektrische Energie (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1984, S. 228). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Michel Bussy, von Crissier, in Visp.

12. Oktober 1984

Skilift Blätt AG, in F i e s c h e r t a l (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1981, S. 2876). Emanuel Volken, Aktuar, und Anton Imhof, Mitglied, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu sind in den VR gewählt worden: Elmar Imhasly, Aktuar, und Markus Bortis, Mitglied, beide von und in Fieschertal. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied.

12. Oktober 1984

Blumen und Teehaus Tiziana, Roland Häfliger, in N a t e r s (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1984, S. 2054). Das Instruktionsgericht I in Brig hat am 11. 10. 1984 den Konkurs über den Firmainhaber als eröffnet erklärt.

12. Oktober 1984

Briggeler Hubert, Malergeschäft, in Glis, Gemeinde Brig-Glis. Inhaber dieser Firma ist Hubert Briggeler, von Visperterminen, in Brig-Glis. Malergeschäft. Geschäftsadresse: Zenhäuserstrasse 67, 3902 Glis.

12. Oktober 1984

Arnold Ritler, Cheminéebau, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Inhaber dieser Firma ist Arnold Ritler, von Kippel, in Naters. Cheminée-bau. Geschäftsadresse: Alte Simplonstrasse 24, 3900 Brig.

Bureau de St-Maurice

12 octobre 1984

Orfis Iséables S.A., à I s é r a b l e s, orfèvrerie, coutellerie (FOSC du 3. 3. 1983, p. 729). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

12 octobre 1984

Société coopérative Migros Valais, à M a r t i g n y (FOSC du 31. 1. 1984, p. 355). Statuts modifiés le 4. 6. 1984. Nouveau but: mettre par une action commune à la disposition de ses membres et de la population en général des marchandises et des services de qualité à des conditions avantageuses et des prestations culturelles; promouvoir les idéaux et intérêts d'ordre économique, social et culturel de ses membres et de la population en général et les faire valoir auprès des autorités et des associations économiques en faisant appel, s'il y a lieu, à l'exercice des droits politiques de ses membres; l'excédent éventuel doit être utilisé conformément à ces buts. Radiation des administrateurs démissionnaires Alfred Gehrig et Yves Jacquier et de leurs signatures. Gérard Kummer, jusqu'ici directeur, est en outre membre du conseil; sa signature collective à deux n'est pas modifiée. Nouveau vice-président: Hermann Kummer, de Goppisberg, à Brigue, nouveaux membres du conseil: Georges Barlaty, de et à Monthey, et Bruno Inderkummen, de et à Erismatt. Chacun de ces trois signe collectivement avec Jean Pignat ou avec Gérard Kummer.

Bureau de Sion

12 octobre 1984

S.I. San Marco Sion S.A., à S i o n, immeubles (FOSC du 12. 9. 1972, no 214, p. 2394). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 juin 1984, la société a décidé de transférer son siège social à S i e r r e. Nouvelle raison sociale: S.I. San Marco S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Romeo Vallotto, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Hans Flückiger, de Rohrbach, à Sierrone, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: c/o Hans Flückiger, avenue Général-Guisan 5, 3960 Sierrone.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

12 octobre 1984

Anne-Marie Foschini, Service des périodiques, à P e s e u x (FOSC du 22. 11. 1979, no 274, p. 3690). Nouvelle adresse de la maison: rue du Temple 1.

12 octobre 1984

Christa Humbert-Droz Diffusion, à B e v a i x, rue Monchevaux 10. Chef de la maison: Christa Humbert-Droz née Strohmeier, du Locle, à Bevaix, épouse autorisée de Michel Henry. Procuration individuelle est conférée à Michel Henry Humbert-Droz, du Locle, à Bevaix. Diffusion d'articles publicitaires.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

12 octobre 1984

Ashor S.A., à D o m b r e s s o n (FOSC du 9. 7. 1984, no 157, p. 2464). Alain Grisel, vice-président, et Charles Lafranchi, membre, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Claude Walti, jusqu'ici président, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. André Taillard, de St-Brais, au Locle, et Georges Wasset, de Fraubrunnen, au Locle, sont nommés fondateurs de pouvoir, avec signature collective à deux.

12 octobre 1984

Claude Mazza, à B o u d e v i l l i e r s, exploitation de l'Hôtel-Pizzeria du Point du Jour. Titulaire: Claudio Mazza, de nationalité italienne, à Boudevilliers.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

10 octobre 1984

Parfumerie Dumont, Dominique Geiser successeur, à L a C h a u x - d e - F o n d s (FOSC du 17. 11. 1981, no 267, p. 3622). La raison est modifiée en celle de: **Parfumerie Dumont de l'Avenue, Dominique Geiser successeur**. Objet de l'entreprise modifié: exploitation d'une parfumerie, d'un institut de beauté; achat et vente d'articles de maroquinerie et d'accessoires de mode.

12 octobre 1984

Ismea S.A., à L a C h a u x - d e - F o n d s, fabrication, achat et vente de machines pour l'horlogerie et la micromécanique (FOSC du 23. 7. 1982, no 168, p. 2399). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 8. 10. 1984, la société a porté son capital social de fr. 500 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 600 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Le capital social entièrement libéré, est actuellement de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un autre point non soumis à publication. Le but de la société a en outre été modifié et est désormais: la conception, la fabrication et la commercialisation de machines et appareils d'automatisation électronique et micromécanique. Jean-Pierre Pellaton, jusqu'ici directeur, est nommé administrateur délégué; il continue d'engager la société par sa signature collective à deux.

12 octobre 1984

James Gaillard, à L a C h a u x - d e - F o n d s, Les Bulles 22a. Titulaire: James Henri Gaillard, d'Ardon, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une entreprise de peinture, plâtrerie, plafonds suspendus.

12 octobre 1984

Grand Garage du Jura, La Chaux-de-Fonds S.A., à L a C h a u x - d e - F o n d s (FOSC du 6. 9. 1982, no 206, p. 2886). Par suite du transfert de son siège au L o c l e, la société a été inscrite au registre du commerce du district du Locle, sous la nouvelle raison sociale «Technoglass S.A.» (FOSC du 25. 9. 1984, no 224, p. 3419). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre du commerce du district de La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Neuchâtel

12 octobre 1984

Charmatech S. à r. l., à N e u c h â t e l, commerce, importation, exportation de biens de tout genre, en particulier de machines pour l'industrie graphique (FOSC du 23. 7. 1983, no 170, p. 2587). Rudolf Merker, gérant, a démissionné; sa signature est radiée. Ursula Jung, de Niederhelfenschwil, à Neuchâtel, est nommée gérante, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue St-Honoré 1.

12 octobre 1984

Aequinox Loisirs, Dulac et Cie, à N e u c h â t e l, mettre à disposition du public un service de loisirs, etc., société en nom collectif (FOSC du 30. 7. 1984, no 175, p. 2728). La société est dissoute depuis le 3. 10. 1984. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

12 octobre 1984

Valec SA, à L i g n i è r e s, Le Sasselet, c/o Claude Vuillemin. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 10. 1984. But: achat, vente, vente par correspondance, importation, exportation et commercialisation de produits textiles en tous genres et de toutes matières similaires. Elle peut assumer des participations et se charger d'opérations immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude Vuillemin, président, et Evelyn Vuillemin née Sola, vice-présidente, tous deux de Renan, à Lignières; tous deux avec signature individuelle.

Genève – Genf – Ginevra

2 octobre 1984

Carborundum International SA, à G e n è v e, commerce d'installations, de matériaux et de marchandises (FOSC du 8. 6. 1984, p. 2083). Nouveaux statuts du 17. 9. 1984. Robert Favarger et Alton W. Whitehouse ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Sabine Simkhovitch de Hindelbank, à Genève, vice-présidente, et Barry Alexander English, de Grande-Bretagne, à Stockport (GB), sont membres du conseil d'administration et signent collectivement à deux.

5 octobre 1984

Amoco Chemicals (Europe) SA, à Genève, acheter et vendre tous produits dans le domaine de l'industrie du pétrole, etc. (FOSC du 3. 10. 1984, p. 3526)

Amoco Chemicals SA, à Genève, acheter et vendre tous produits dans le domaine de la pétrochimie, etc. (FOSC du 17. 9. 1984, p. 3319)

Amoco Chemicals Marketing SA, à Genève, acheter et vendre tous produits fabriqués ou ayant leur origine aux Etats-Unis d'Amérique, etc. (FOSC du 17. 9. 1984, p. 3319)

La procuration de Robert M. McGreevey est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Andrew C. Wilson, de Grande-Bretagne, à Genève.

10 octobre 1984

Brigitte Bavaud, à Genève, rue Gérard-Muzy 18. Chef de la maison: Brigitte Bavaud, de Montagny-les-Monts, à Thônex. Hôtel à l'enseigne «Hôtel de Vincennes».

10 octobre 1984

Golf Diffusion, Jacques Dupont, à Carouge (FOSC du 2. 10. 1984, p. 3508). Par suite de l'introduction d'une nouvelle numérotation, l'adresse est: rue de la Fontenette 33 (et non plus 27).

10 octobre 1984

Fast Créativité, Jacques Dupont, à Carouge, créations et réalisations publicitaires (FOSC du 2. 10. 1984, p. 3508). Par suite de l'introduction d'une nouvelle numérotation, l'adresse est: rue de la Fontenette 33 (et non plus 27).

10 octobre 1984

Création Eleonore Coiffure, Eleonora Grosso, à Vernier (FOSC du 1. 3. 1983, p. 704). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Création Eleonore Coiffure, Antonio et Eleonora Grosso», à Vernier.

10 octobre 1984

Création Eleonore Coiffure, Antonio et Eleonora Grosso, à Vernier, Les Avanchets, avenue Louis-Casati 39. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1984. Associés: Antonio Grosso et Eleonora Grosso, tous deux d'Italie, à Nyon; lesquels signent collectivement à deux. Salon de coiffure. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Création Eleonore Coiffure, Eleonora Grosso», à Vernier.

10 octobre 1984

André Schneider, à Genève, conseils dans le domaine commercial, etc. (FOSC du 5. 4. 1983, p. 1095). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 octobre 1984

Atelier 6, Michel Sixt, à Jussy, route de Bellebouche 142. Chef de la maison: Michel Sixt, de Genève, à Jussy. Entreprise de peinture, pose de papiers-peints et de revêtements de sols; décoration.

10 octobre 1984

Baumann-Jeanerret SA, à Genève (FOSC du 30. 10. 1980, p. 3550). Emission de 1440 bons de jouissance, nominatifs, sans valeur nominale, donnant droit à une portion du bénéfice net et à une part du produit de la liquidation. Statuts modifiés le 28. 9. 1984.

10 octobre 1984

Creas Partners SA, à Genève (FOSC du 5. 7. 1984, p. 2423). L'administrateur Denis Grobet est maintenant domicilié à Bernex.

10 octobre 1984

Interway Berne SA, succursale de Genève, à Genève, mise à disposition de personnel temporaire (FOSC du 26. 1. 1984, p. 304), entreprise ayant son siège à Berne. Urs Wunderlich, d'Iseltwald, à Arlesheim, membre du conseil d'administration, signe individuellement.

10 octobre 1984

Mac Pem Béton SA, à Lancy, tous produits et machines dans le domaine de la construction (FOSC du 23. 1. 1981, p. 243). Nouveau siège: Meyrin, rue de la Bergère 1. Statuts modifiés le 28. 9. 1984.

10 octobre 1984

SI Viemons-Turquoise, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 8. 1984, p. 2879). Statuts modifiés le 8. 10. 1984 sur un point non soumis à publication.

10 octobre 1984

Jean Bariatti SA, à Genève, exploitation d'une entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 30. 6. 1983, p. 2280). Procuration collective à deux a été conférée à Laszlo Révész, de Sédilles, à Lausanne.

10 octobre 1984

BMBL Business Management Black Label Ltd, à Genève, participations, etc. (FOSC du 13. 2. 1984, p. 515). La procuration de Maria Del Rosario Vasquez est radiée.

10 octobre 1984

SI Rue de la Dôle 14, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 6. 1975, p. 1805)

Société Immobilière Dôle-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 6. 1975, p. 1805)

André Wanner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Roch, de et à Lancy, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: place du Molard 3, chez Agence immobilière Roch et Cie.

10 octobre 1984

Elmedia SA, à Genève, diffusion et location de livres, etc. (FOSC du 30. 8. 1984, p. 3122). Signature individuelle a été conférée à Laurie Huberman, des USA, à Lacconnex.

10 octobre 1984

Filinter SA, à Genève, fabrication d'articles textiles, etc. (FOSC du 11. 7. 1984, p. 2500). La société est désormais engagée par la signature collective à deux des administrateurs André Tombet ou Richard Kamm ou Samuel May avec Salom Ckivavili ou Moiz Benkohen; leurs pouvoirs sont modifiés en ce sens.

10 octobre 1984

Girial SA, à Genève, commerce de prêt-à-porter, etc. (FOSC du 1. 11. 1978, p. 3377). L'administrateur Raoul Gintzburger est maintenant domicilié à Genève.

10 octobre 1984

Imico Inter Mercantile & Investment Co SA, à Genève, commerce de marchandises ou produits de tout genre, etc. (FOSC du 9. 4. 1980, p. 1141). Soraya Farman-Farman n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Christian Barraud, de Bussigny-sur-Morges, à Confignon, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Faucille 11, chez C. Barraud, Cartes de Vaux.

10 octobre 1984

Pageco Investment & Finance Group SA, à Genève, administration de gestion de capitaux, etc. (FOSC du 23. 7. 1984, p. 2639). Christian de Bavier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

10 octobre 1984

Permaphone Communications SA, à Genève, permanence téléphonique et de téléx, etc. (FOSC du 14. 2. 1983, p. 515). Nouvelle adresse: rue du Léman 8. Par suite de changement d'état civil, l'administratrice Nicole Torrès, porte désormais le nom de Béhar.

10 octobre 1984

Sameco SA, Genève, à Genève, participations, etc. (FOSC du 8. 5. 1981, p. 1482). Erwin Schlegel (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges N. de Preux, de Grône, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

10 octobre 1984

Saiecom SA, à Genève, participation et contrôle d'entreprises, etc. (FOSC du 28. 9. 1984, p. 3463). Helga Savary n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

10 octobre 1984

Linimport SA, à Chêne-Bourg, commerce de tous poissons, etc. (FOSC du 25. 7. 1984, p. 2675). But modifié: commerce, importation et exportation de denrées alimentaires; commerce de machines et de matériel destinés à la construction et à l'industrie en général. Nouveaux sièges: Genève, rue de la Flèche 6. Statuts modifiés le 9. 10. 1984. Roland Aebly, de Fribourg, à Bernex, est administrateur unique, avec signature individuelle.

10 octobre 1984

Robea SA, à Genève, exploitation de cafés, etc. (FOSC du 30. 8. 1984, p. 3122). Roger von Ins n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Wyss-Chodat, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

10 octobre 1984

Publi-Editions SA, à Genève, (FOSC du 2. 10. 1984, p. 3508). Roger Mock n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

10 octobre 1984

Chatila SA, succursale à Genève, commerce de tous articles de bijouterie (FOSC du 28. 4. 1983, p. 1427), entreprise ayant son siège à Founex. La succursale est radiée par suite du transfert du siège de la société à Genève.

10 octobre 1984

Chatila SA, à Founex (FOSC du 9. 3. 1983, p. 795). Nouveau siège: Genève, rue du Rhône 29. Statuts originaux du 23. 12. 1980, modifiés en dernier lieu le 24. 9. 1984. But: fabrication, achat, vente, importation et exportation de tous articles de bijouterie, horlogerie, de métaux et de pierres précieuses. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Nicolas Chatila, du Liban, à Beyrouth (Liban), président; Michel Farah, de et à Genève, (nouveau), secrétaire, et Roland Schär, d'Egnach, à Genève. Signature individuelle du président ou d'Elie Chatila, du Liban, à Beyrouth (Liban), directeur, et collective à deux des autres administrateurs. Lorette Borel n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

10 octobre 1984

Eschler Urania SA, Carouge, à Carouge, route de Saint-Julien 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 10. 1984. But: commerce et fabrication d'articles techniques, en particulier l'assortiment d'«Eschler Urania SA (Eschler Urania AG)». Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000 nominatives. Apport en nature: le stock de marchandises d'«Eschler Urania SA», succursale de Carouge, selon inventaire au 30. 6. 1984 pour fr. 403 558.50, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 250 000. Reprise de biens envisage: divers actifs et passifs d'«Eschler Urania SA», succursale de Carouge, pour un prix maximum de fr. 710 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Müller, d'Oberhofen AG, à Embrach, administrateur unique, avec signature individuelle.

10 octobre 1984

Maphil SA, à Versoix, chemin de Villars 11, chez Anne Gudin. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 10. 1984. But: production, importation et vente de produits de types alimentaire et hôtelier; exploitation de tous hôtels, cafés et restaurants. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Anne Gudin, de Fribourg, à Versoix, présidente, et Philippe Haener, de Nunningen, à Genève, secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs et de Marc Michel, de France, à Versoix, directeur.

10 octobre 1984

MTS Multitraitement Systèmes SA, à Satigny, rue des Sablières 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 10. 1984. But: analyse, mise en place et vente de tous systèmes électroniques, représentation de tous produits manufacturés dans le domaine de l'électronique. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Véronique Kinal, de Chermignon, à Genève, administratrice unique, avec signature individuelle.

10 octobre 1984

L'Ange de l'Eternel, Association Philanthropique, à Cartigny (FOSC du 10. 2. 1983, p. 479). Statuts modifiés le 3. 9. 1984 sur un point non soumis à publication. Les pouvoirs de Jacques Charbonneau sont radiés. Yvette Magnan, de France, à Draveil (F), membre du comité, signe collectivement à trois.

10 octobre 1984

Bastion Gestion et Finance SARL, à Genève (FOSC du 27. 10. 1983, p. 3703). Procuration individuelle a été conférée à Pierre Charmant, de et à Genève.

10 octobre 1984

CCF Coffees SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 25. 5. 1984, p. 1906). Christian Faivre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

10 octobre 1984

«Epo» Etude et Promotion de la Construction SA, à Genève (FOSC du 5. 11. 1981, p. 3478). La procuration de Marc Pistien est radiée.

10 octobre 1984

Immodensa SA, à Carouge, courtage, vente de tous immeubles, etc. (FOSC du 8. 9. 1982, p. 2912). Bernard Zihlmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Frédéric R. Marti, de Grossaffoltern, à Gland, est administrateur unique, avec signature individuelle.

10 octobre 1984

Inter Agency SA, à Genève, réalisation de toutes opérations financières, etc. (FOSC du 23. 9. 1983, p. 3303). Administration: Jacques-Meyer de Stadelhofen, nommé président, et Jesus Rios, de et à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

10 octobre 1984

Hoogewerf Trust Company SA, à Genève, création et administration de trusts, etc. (FOSC du 5. 3. 1984, p. 791). Adresse: place du Molard 9.

10 octobre 1984

Société Immobilière La Maison des Paons, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 8. 1977, p. 2758). Michael Crowley-Milling n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ernest Sasson, de Genève, à Chêne-Bougeries, est membre et vice-président du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

10 octobre 1984

Société Immobilière Le Monceau, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 12. 1974, p. 3322). Jean-Ed. Kramer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Claude Brechbühl, de Genève, à Choulex, président, et Jean Roch, de et à Lancy, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

10 octobre 1984

Société Immobilière Avenue Sainte-Clotilde No 4, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 8. 1983, p. 2771). William Meier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Corthay, du Grand-Saconnex, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Pré-Jérôme 15, chez Robert Corthay.

11 octobre 1984

Tarex Machines SA, à Lancy (FOSC du 3. 5. 1984, p. 1564). Hugo Grünig (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

11 octobre 1984

Telerent (Suisse) SA, à Carouge, location d'appareils électriques, etc. (FOSC du 28. 3. 1984, p. 1094). Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Anthoz, de France, à Genève. L'administrateur Hansjörg Heim est maintenant domicilié à Plan-les-Ouates.

11 octobre 1984

Valeurs White Weld SA, à Genève, achat et vente de papiers valeurs de toute nature, etc. (FOSC du 17. 5. 1984, p. 1784).

WW Finance SA, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 11. 10. 1983, p. 3507).

L'administrateur Robert Strebel est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

11 octobre 1984

Spencer Stuart Management Consultants SA, à Genève, conseil en organisation, etc. (FOSC du 10. 8. 1981, p. 2559). Jean-Michel Beigbender, Raoul Lenz et Robert Lepage ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Arnold J. Tempel, des Pays-Bas, à Blaricum (NL), président; Eric-Alain Denzler, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président, et Ursula Schriber, nommée secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

11 octobre 1984

Industrial Technologies and Systems Trading ITS SA, à Genève (FOSC du 6. 12. 1983, p. 4175). Nouvelle raison sociale: ITS Nouvelle SA. Statuts modifiés le 10. 10. 1984.

11 octobre 1984

Bureau technique F. Miranda, à Genève, bureau technique de construction, etc. (FOSC du 17. 8. 1984, p. 2962). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 15. 8. 1984.

11 octobre 1984

C. Patera, François Miranda succ., à Genève, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 17. 8. 1984, p. 2962). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 15. 8. 1984.

11 octobre 1984

«Pharmacie de Vieusseux» Madame Cécile Pategay, à Genève (FOSC du 22. 3. 1977, p. 939). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Pharmacie de Vieusseux, Joëlle Golan, Murielle Kendall et Noemie Rajczyk», à Genève.

11 octobre 1984

Pharmacie de Vieusseux, Joëlle Golan, Murielle Kendall et Noemie Rajczyk, à Genève, avenue Ernest-Pictet 32. Société en nom collectif que a commencé le 1. 7. 1984. Associés: Joëlle Golan, de Lancy, à Onex; Murielle Kendall, de La Chaux-de-Fonds, à Genolier, et Noemie Rajczyk, de La Chaux-de-Fonds, à Genève. Pharmacie. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Pharmacie de Vieusseux» Madame Cécile Pategay, à Genève.

11 octobre 1984

G. et J. Ruffin, à Genève, atelier de haute couture, etc., société en nom collectif (FOSC du 3. 4. 1984, p. 1176). La société n'ayant, en réalité, pas commencé ni exercé d'activité, l'inscription a été requise et opérée à tort. Par conséquence, elle est annulée.

11 octobre 1984

Germaine Ruffin, à Genève, rue Verdaine 9. Chef de la maison: Germaine Ruffin, de et à Genève. Atelier de haute couture, création de modèles à l'enseigne «Germaine Haute Couture»; atelier de transformation, réparation, stoppage de vêtements et chemiserie à l'enseigne «Atelier Marie-Corinne».

11 octobre 1984

Société du Belvédère, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 9. 1983, p. 3383). But modifié: exploitation d'un immeuble à Genève, rue du Belvédère 2 et constitution en propriété par étages dudit immeuble. Transformation des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Nouveaux statuts du 3. 10. 1984. François Barden n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis Minkoff, de Genève, à Vandœuvre, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: quai des Bergues 29, chez Francis Minkoff.

11 octobre 1984

Continental Ore Europe Limited, Londres, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 20. 1. 1983, p. 223). L'administrateur Robert J. Strebel, maintenant domicilié à Collonge-Bellerive, et le directeur de la succursale Malcolm Roback signent désormais collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Barry Harris, de Grande-Bretagne, à Meinier.

11 octobre 1984

Corram SA, à Genève, commerce de matières premières (FOSC du 11. 10. 1979, p. 3218). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 300 000 par l'émission de 250 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 250 000. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 8. 10. 1984.

11 octobre 1984

DS «Dynamic Speaker» Diffusion SA, à Carouge, commerce de matériel électronique (FOSC du 26. 10. 1983, p. 3691). Nouveau siège: Plan-les-Ouates, chemin des Filles 11. Adjonction au but: achat, vente, revente, construction et gérance d'immeubles. Statuts modifiés le 3. 10. 1984.

11 octobre 1984

Farimex SA, à Genève, commerce de matières premières et produits manufacturés (FOSC du 13. 5. 1983, p. 1635). Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 2 000 000 par l'émission de 200 actions de fr. 5000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 700 000. Capital: fr. 2 000 000, libéré à concurrence de fr. 1 700 000, divisé en 400 actions de fr. 5000 au porteur. Statuts modifiés le 19. 9. 1984. Alexandre Kneubühler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Croisier, de Genève, à Coligny, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

11 octobre 1984

Société Immobilière le Merle Blanc, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 10. 1984, p. 3538). Statuts modifiés le 4. 10. 1984 sur un point non soumis à publication. Jean-Ed. Kramer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Georges-Emile Mourgue d'Aigue, de France, à Genève, président; René Favre, d'Ormont-Dessus, à Collonge-Bellerive, vice-président, et Jean-Louis Botani, de Bioggio, à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue de la Fontaine 5, chez Sofid SA.

11 octobre 1984

Omena, Mikko Lämsipohja, à Genève, place des Philosophes 6. Chef de la maison: Mikko Lämsipohja, de Finlande, à Genève. Conseils en gestion d'entreprises; commerce et courtage dans le domaine du sport.

11 octobre 1984

Neofidaria SA (Neofidaria AG) (Neofidaria Inc), succursale à Genève, boulevard des Philosophes 14, succursale de «Neofidaria AG» (Neofidaria SA) (Neofidaria Inc), à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 7. 8. 1984, p. 2825). But: activités fiduciaires de toute nature, tenue de comptabilités, administration de sociétés et de biens mobiliers et immobiliers. Signature individuelle de l'administrateur Joseph Tettamanti, de Grancia, à Zurich, président, ou signature collective à deux des administrateurs: Hans-Rudolf Kinzel, de et à Zurich, et Bernhard Gilli, de Sursee, à Berne; Leonardo Bernasconi, de Riva San Vitale, à Capolago, directeur de la société; Hans Kalt, de Leibstadt, à Jona; Willy Huber, de Regensberg, à Zoug, et Eric Emile Auchlin, de et à Genève, sous-directeurs de la société; et Denis Soussi, de Chêne-Bourg, à Genève. Procuration collective à deux, sauf avec un autre fondé de pouvoir, de: Bixio Gavazzini, de Ghirone, à Castagnola; Walter Brawand, de Grindelwald, à Köniz; Paolo Lambertini, de Riva San Vitale, à Coldrerio; Peter Brunner, de et à Zurich; Rolf Mauerhofer, de Trub, à Berne; Heinz Meserli, de Rüeggisberg, à Köniz; Donato Cortesi, de Poschiavo, à Mas-sagno; Philippe Rubin, de Renens, au Mont-sur-Lausanne, et Jean-Claude Werro, de Guin, à Ballaigues.

11 octobre 1984

Coopimmo, à Genève, rue Saint-Laurent 2. Nouvelle société coopérative. Statuts du 29. 8. 1984. But: favoriser et garantir, par une action commune, les intérêts économiques de ses membres; coordonner les moyens de ses membres pour acheter, vendre, louer des terrains et des bâtiments, réaliser des travaux d'architecture, d'urbanisme, de construction et de planification. Ils existent des parts sociales de fr. 1000. Organe de publicité: FOSC. Signature collective à deux de: Raymond-Claude Foëx, de Confignon, à Lancy, président; Jean-Pierre Lörtscher, d'Oberwil im Simmental, à Oliva (E), délégué; Jean-Claude Roa, de France, à Veyrier, secrétaire; James Philippin, de Corcelles-Cormondèche, à Saint-Prex; Jean-Bernard Stebler, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Jean-Claude Voyame, de Bassecour, à Founex, tous membres de l'administration.

11 octobre 1984

Covalind SA, succursale de Genève, à Genève, cours Jean-Canal 12, succursale de «Covalind SA», à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 2. 10. 1984, p. 3501). But: participation dans des entreprises industrielles, acquisition et gestion de participations et portefeuilles; transactions fiduciaires et conseils en tout genre. Signature collective à deux de: Jean-Pierre Rosfelder, de France, à Zurich, président et délégué; Eric Vicarino, de Romont FR, à Thônex; Hans-Fritz Hoefle, de Zurich, à Zollikon; Jost Baumgartner, de Buochs, à Illnau-Effretikon, tous membres du conseil d'administration, et P. Mark Hurni, de Lucerne, à Küssnacht ZH, directeur. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Rüdiger Auch, de RFA, à La Rippe.

11 octobre 1984

MGM SA, à Genève, cours Jean-Canal 12, chez Covalind SA, succursale de Genève. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 8. 1984. But: prestations de services et affaires commerciales de tout genre, en particulier dans le domaine de la recherche nucléaire, construction et entretien d'installations dans ce domaine placement de personnel. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à 5 membres: P. Markus Hurni, de Lucerne, à Küssnacht ZH, administrateur unique, avec signature individuelle.

11 octobre 1984

Croco SA, à A l p n a c h (FOSC du 14. 7. 1982, p. 2283). Nouveau siège: Genève, rue Charles-Bonnet 14, chez Tag Finances SA. Statuts originaux du 30. 3. 1978, modifiés le 10. 9. 1984. But: développement, production et commerce de véhicules spéciaux. Capital: fr. 1 500 000, entièrement libéré, divisé en 1500 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Joseph Adjadi, de Thônex, à Genève, nommé président; lequel signe désormais individuellement; Walter E. Strahm, de Niederwichtach, à Holziken, jusqu'ici président, et Joseph R. De Luca, des USA, à Springfield, Virginie (USA); lesquels exercent désormais la signature collective à deux. Heinrich Suter et Karl Rinker ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Clemens Rinderer, sont radiés.

11 octobre 1984

Hill Samuel Investment Management International SA, à Genève, rue Robert-Etienne 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 9. 1984. But: sur le plan international, tous services et conseils aux diverses filiales et organisations affiliées du groupe Hill Samuel. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Kitson, de Grande-Bretagne, à Londres (GB) président; Fritz Josi, d'Adelboden, à Muri bei Bern, vice-président; Beat Ungnicht, de Richterswil, à Berne, secrétaire; Hans Gerber, de Langnau im Emmental, à Köniz; Heinz Mauerhofer, de Berne, à Muri bei Bern; Georg Hemmer, de et à Berne; Martin Bühler, de Matten bei Interlaken, à Wohlen bei Bern; lesquels signent collectivement à deux, et Anthony Pope, de Grande-Bretagne, à St-Martin, Jersey (GB); David Humpleby, de Grande-Bretagne, à St-Clément, Jersey (GB); et Peter Watts, de Grande-Bretagne, à St-Clément, Jersey (GB); lesquels n'exercent pas la signature sociale.

11 octobre 1984

Lomanfin Holding SA, à Genève, rue Jean-Petit 10, chez J. M. Duchosal, bureau fiduciaire SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 10. 1984. But: acquérir et administrer des participations et investissements dans toute entreprise. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Egon Kiss-Borlase, de Genève, à Collonge-Bellerive, administrateur unique, avec signature individuelle.

11 octobre 1984

Medi-Services SA, à Genève, route de Malagnou 32, chez Pascal Maurer, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 10. 1984. But: prestation de services et placement de personnel temporaire dans le domaine médical; mise à disposition de matériel radio dans le domaine médical et para-médical; organisation et gestion de permanences médico-chirurgicales. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Voret, de Villeneuve, à Confignon, président, et Sylvie Zglav, de Schönholzerswilen, à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

11 octobre 1984

Y & D SA, à Genève, rue de Carouge 38, bureaux de Pergal SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 10. 1984. But: commerce, échange et représentation de tout article, matière ou produit. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Joseph Abir, d'Israël, à Natania (Israël), président; Jacob Cohen, vice-président, et Liliane Cohen, secrétaire, tous deux de Genève, à Plan-les-Ouates; lesquels signent individuellement.

12 octobre 1984

Marcotrade SA, à Genève, commerce de tous produits (FOSC du 14. 9. 1983, p. 3207). Capital porté de fr. 10 000 000 à fr. 20 000 000 par l'émission de 10 000 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 20 000 000, entièrement libéré, divisé en 20 000 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 12. 10. 1984.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufwurf - Sommation - Diffida

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 500 000.- im 2. Rang mit Zinsen bis zu 10% und Nachrüfen, lastend mit Vorgang auf der Liegenschaft Sekt. VII, Parzelle 1021³ des Grundbuches Basel-Stadt, haltend sa 50.5 m² mit Gebäuden Claragrab 117, seinerzeit ausgestellt am 20. Dezember 1976 von der Steiner + Steiner AG als Schuldnerin, mit unbekanntem früherem und letztem Inhaber, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 21. September 1984 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 25. September 1985, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 220/84) (1479³)

4001 Basel, den 25. September 1984

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 1650.-, vom 28. März 1933, Maximalzinsfuß 4%, im 1. Rang auf GB Windisch Nr. 368, Kat. Plan 13/1322, lautend auf Frei-Killer Frieda, Riehen.

Der Besitzer des genannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 28. Oktober 1985, dem Gerichtspräsidium Brugg vorzulegen, ansonst der Inhaberschuldbrief, gestützt auf Art. 986 OR, für kraftlos erklärt wird. (1605³)

5200 Brugg, den 16. Oktober 1984

Bezirksgericht Brugg

Es wird vermisst:

Schuldbrief, Fr. 1200.-, angegangen 1. August 1934, im 18. Rang, haftend auf der Liegenschaft «Risi», Gemeinde Kulmerau, des Kaufmann Hans.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innerhalb eines Jahres seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1608³)

6210 Sursee, den 19. Oktober 1984

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
Wey

Troisième avis

Par ordonnance du vendredi 29 juin 1984 le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu des trois obligations au porteur nos 76, 199 et 299 de fr. 100.- chacune et de l'obligation au porteur no 337 de fr. 500.- de l'Association «Les Vernetts d'Arve» ayant son siège à Genève et grevant la parcelle inscrite au feuillet 2533 de la commune de Genève, section Plainpalaix, propriété de l'Association «Les Vernetts d'Arve» sous l'PJ 3210, le 19 novembre 1963, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance, Genève, dans le délai d'une année à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1086³)

1200 Genève, le 29 juin 1984

Tribunal de première instance:
P. Guillot, greffier

Troisième avis

Par ordonnance du vendredi 24 août 1984, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu des certificats d'actions au porteur de la Société d'Utilisation Industrielle S.A., ayant son siège à Genève, portant les nos 2, représentant l'action no 46, 3, représentant l'action no 89 à 93, 7, représentant l'action no 48, 6, représentant 5 actions nos 89 à 93, 7, représentant l'action no 94, 8, représentant l'action no 95 et 9, représentant 5 actions nos 98 à 100, soit au total 7 certificats représentant 15 actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 1000.- chacune, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai de six mois à compter de la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1341³)

1200 Genève, le 24 août 1984

Tribunal de première instance:
R. Kunz, greffier-adjoint

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur no 644.844, créancier de fr. 9474.80, créé le 2 novembre 1973, propriété de Mme Betty Grass, à Neuchâtel, est sommé de me le produire jusqu'au 31 mai 1985, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (83³)

1003 Lausanne, le 18 octobre 1984

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Der Instruktionsrichter II des Bezirkes Brig hat mit Entscheid vom 19. Oktober 1984 die 275 Inhaberaktien der Firma Bürcher AG, Mineralwasser, Glis, im Nennwert von je Fr. 1000.-, kraftlos erklärt. (1609)

3900 Brig, den 22. Oktober 1984

Der Richter II:
R. Schwery

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH hat mit Verfügung vom 8. Oktober 1984 folgenden Titel kraftlos erklärt:

Schuldbrief von Fr. 600.-, ausgestellt am 17. November 1905 auf Heinrich Bünzli, Schreiner, Heinrichs sel. Sohn, lastend auf ein Grundpfand, welches sich beschreibt als: ein Wohnhaus mit Werkstatt, laut Brandkataster vom Jahre 1905, unter Nr. 215 für Fr. 3800.-, assekuriert und ca. 2 a 25 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Garten in Fehraltorf ZH, Grundprotokoll Fehraltorf ZH, Bd. 3, S. 172.

Heutige Grundpfand Eigentümer:

1. Elsa De Lazzar-Erzinger, Usterstrasse 3, 8320 Fehraltorf ZH,
2. Bruno De Lazzar, Strickstrasse 6, 8610 Uster ZH, und
3. Verena Weber-De Lazzar, Stockenstrasse 17, 8802 Kilchberg ZH. (1611)

8330 Pfäffikon, den 8. Oktober 1984

Bezirksgericht Pfäffikon ZH
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren
Der Gerichtsschreiber: Dr. iur. H. Liechti

Le 18 octobre 1984, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur no 651.104, créancier de fr. 27 570.25, créé le 24 février 1975, titre dépendant de la succession de Marthe Jungo, décédée le 28 décembre 1983. (1607)

1003 Lausanne, le 18 octobre 1984

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Requête à fin d'extension du champ d'application de la convention collective de travail jurassienne pour la menuiserie, ébénisterie et charpenterie

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes, soit l'Association jurassienne des maîtres menuisiers, charpentiers et ébénistes et la FOBB, Syndicat du bâtiment et du bois, demandent au Conseil fédéral d'étendre le champ d'application des clauses suivantes de la convention susmentionnée, conclue le 19 janvier 1984.

Article 2 Temps d'essai et délai de congé

- 2.1. Un temps d'essai de deux mois est convenu à partir de la date de la prise d'emploi pour les travailleurs engagés pour la première fois dans l'entreprise. Chaque partie peut, pendant le temps d'essai, résilier les rapports de travail chaque jour, en observant un délai de congé de 5 jours de travail.
- 2.2. A l'expiration du temps d'essai, le contrat individuel de travail qui a duré moins d'un an peut être résilié chaque jour pour la fin d'une semaine moyennant un délai de congé de 14 jours.
- 2.3. Lorsque les rapports de travail ont duré plus d'un an, la résiliation réciproque ne peut avoir lieu que moyennant un délai de congé d'un mois pour la fin du mois suivant.

Article 3 Durée du travail

- 3.1. La durée hebdomadaire du travail est de quarante-trois heures dans les entreprises industrielles (selon LFT) et de quarante-quatre heures dans les entreprises artisanales, répartie sur les cinq premiers jours ouvrables. On ne travaille pas le samedi.

Article 4 Travail frauduleux

Le travailleur s'abstient rigoureusement de travailler pour des tiers. S'il enfreint cette interdiction gravement ou au mépris d'un avertissement, les sanctions prévues à l'article 32 lui sont applicables;

Article 5 Salaires

- 5.1. (...) les salaires effectifs et conventionnels de tous les travailleurs sont augmentés de fr. 0.30 à l'heure pour compenser le renchérissement (...) et de fr. 0.20 à l'heure pour compenser la réduction d'une demi-heure de la durée hebdomadaire du travail, soit fr. 0.50 à l'heure.
- 5.2. Les salaires horaires moyens, par entreprise, sont les suivants:

a) travailleurs menuisiers, ébénistes et charpentiers qualifiés	15.80
b) machinistes et travailleurs régulièrement occupés à la pose	16.-
c) aides-menuisiers	14.60
d) travailleurs non qualifiés	14.05
- 5.3. Rémunération des apprentis
Salaires indicatifs recommandés
1re année 15% du salaire conventionnel du travailleur qualifié;
2e année 20% du salaire conventionnel du travailleur qualifié;
3e année 30% du salaire conventionnel du travailleur qualifié;
4e année 40% du salaire conventionnel du travailleur qualifié.

Article 6 Dégagements

- 6.1. Le jeune travailleur ou celui dont les capacités ou le rendement sont manifestement insuffisants peut travailler à un salaire déterminé entre l'employeur et lui. Cet arrangement doit être conclu par écrit et au plus tard le dernier jour de la période d'essai.
- 6.2. L'accord ainsi passé entre employeur et travailleur doit obligatoirement mentionner la cause de la réduction du salaire et être communiqué à la Commission professionnelle paritaire (art. 30.2.1) pour approbation. Dès lors le salaire faisant l'objet de l'accord intervenu n'entre plus en considération pour le calcul du salaire moyen par entreprise.

Article 7 Suppléments de salaires

- 7.1. Le travailleur a droit à un supplément de salaire de:
- 7.1.1. 25% pour le travail supplémentaire ordonné par une personne responsable de l'entreprise et accompli en plus de l'horaire hebdomadaire normal fixé à l'article 3.1;
- 7.1.2. 100% pour le travail de nuit accompli entre 22 et 6 heures, ainsi que pour le travail du dimanche ou d'un jour férié ou chômé et payé.
- 7.2. L'employeur qui exige soit du travail supplémentaire, soit du travail de nuit, du samedi ou du dimanche, en avise la Commission professionnelle paritaire par l'intermédiaire du secrétariat de la FOBB, Syndicat du bâtiment et du bois, soit à 2740 Moutier, rue Centrale 11, téléphone 032 93 14 85, soit à 2800 Delémont, rue de l'Entrepôt 4, téléphone 066 22 85 51.

Article 8 13e mois de salaire

- 8.1. En fin d'année, l'employeur verse au travailleur un 13e mois de salaire calculé sur la base de 8% du revenu annuel brut du travailleur.
- 8.2. Si les rapports de travail débutent ou se terminent pendant l'année civile, ce droit est accordé au prorata du temps d'emploi.
- 8.3. Si les rapports de travail n'ont pas duré un minimum de trois mois, il n'existe aucun droit au prorata. (...)

Article 9 Travail aux pièces et à la tâche

Le travail aux pièces et à la tâche sont interdits.

Article 10 Paie

La paie se fait toutes les deux semaines, (...) pendant les heures de travail, et le montant est remis, (...) avec le décompte détaillé. La paie peut également se faire mensuellement avec un acompte intermédiaire.

Article 11 Assurance accidents

- 11.2. Les jours de carence CNA sont indemnisés par l'employeur à raison de 80% du salaire perdu.

Article 12 Assurance maladie

- 12.1. Chaque travailleur qui peut être mis au bénéfice des conditions de l'assurance maladie doit être assuré pour une indemnité journalière et pour les frais médicaux, pharmaceutiques et d'hospitalisation. L'employeur et le travailleur s'entendent pour choisir l'assureur.
- 12.2. L'indemnité journalière est d'au moins 80% du salaire et est garantie pour 720 jours au cours d'une période de 900 jours consécutifs et, en cas de tuberculose et de poliomyélite, pour une durée illimitée.
- 12.3. La prime nécessaire pour assurer les prestations prévues aux articles 12.1 et 12.2 est pour moitié à la charge du travailleur et pour moitié à la charge de l'employeur; pour ce dernier, jusqu'à concurrence de 2,5% du salaire brut (salaire AVS) au maximum.

Article 14 Vacances payées

- 14.2. Le droit aux vacances payées annuelles du travailleur adulte est fixé comme suit:
- 4 semaines au minimum pour tous les travailleurs;
 - 5 semaines dès 50 ans d'âge et dix ans d'occupation dans le métier.

Article 15 Jours fériés ou chômés payés

- 15.1. Le travailleur a droit annuellement à huit jours fériés ou chômés et payés qui sont:
- Dans le canton du Jura:
- 1er janvier, Vendredi-Saint, Lundi de Pâques, 1er Mai, Ascension, Lundi de Pentecôte, Fête-Dieu et Noël.
- Dans le Jura bernois:
- 1er janvier, 2 janvier, Vendredi-Saint, Lundi de Pâques, Ascension, Lundi de Pentecôte, Noël et 26 décembre.
- 15.2. Les jours fériés ou chômés ne sont payés, au salaire effectivement perdu, que s'ils tombent sur un jour normalement travaillé, et ceci directement par l'employeur dans la période de paie en cours.
- 15.3. Le travailleur qui est absent sans motif valable le jour qui précède ou qui suit un jour férié ou chômé n'a pas droit à l'indemnité citée à l'article 15.2.
- 15.4. Dans le Jura bernois, le 1er Mai est jour chômé mais ne donne droit à aucune indemnisation.
- 15.5. Un jour férié ou chômé payé tombant sur un jour ouvrable de vacances doit être remplacé par un congé payé d'une durée équivalente.

Article 16 Paiement des vacances

- 16.1. Pour assurer le paiement des vacances au travailleur, l'employeur lui remet, à chaque paie, des timbres de la Caisse de compensation paritaire (art. 27) pour un montant s'élevant à:
- 8,5% du salaire brut pour 4 semaines de vacances;
 - 10% du salaire brut pour 4 semaines de vacances;
 - 11% du salaire brut pour 5 semaines de vacances.
- 16.2. Pour le surplus, les dispositions du Règlement de la Caisse de compensation paritaire (Annexe) sont applicables.

Article 17 Congés payés

- 17.1. Le travailleur a droit au plein salaire pour les absences suivantes, à condition que les événements y donnant lieu tombent pendant un jour de travail:
- 17.1.1. lors de l'inspection militaire, le paiement de la demi-journée;
- 17.1.2. en cas de mariage, l'équivalent d'une journée de travail;
- 17.1.3. en cas de naissance, l'équivalent d'une journée de travail;
- 17.1.4. en cas de décès du conjoint, d'un enfant, du père ou de la mère, du beau-père ou de la belle-mère, trois jours ouvrables payés;
- 17.1.5. en cas de décès d'un frère, d'une sœur ou des grands-parents, deux jours ouvrables payés.

Article 18 Allocations

- 18.1. Le travailleur bénéficie des allocations suivantes:
- 18.1.1. des allocations pour enfants correspondant au minimum aux dispositions légales des régions mentionnées à l'article 1.1.;
- 18.1.2. une allocation de ménage de fr. 25.- par mois à tout travailleur marié, veuf ou divorcé.

Article 19 Service militaire et service dans la défense civile

- 19.1. Le travailleur astreint à effectuer du service militaire obligatoire en temps de paix (cours de répétition ou de complément) et du service dans la défense civile bénéficie, compte tenu des allocations pour perte de gain, du paiement de son salaire de la manière suivante:

	Célibataire	Marié ou non marié avec charges de famille
Ecole de recrues	30%	80%
Autre service obligatoire jusqu'à 4 semaines par année	80%	100%
Autre service obligatoire de la 5e à la 21e semaine	50%	80%

Article 20 Paiement des allocations ainsi que du salaire en cas de service militaire et du service dans la défense civile

- 20.2. Afin de permettre le paiement des allocations (...) et du salaire en cas de service militaire et du service dans la défense civile au travailleur, l'employeur est tenu de verser une somme correspondant au 4,5% des salaires bruts payés par l'entreprise (à l'exception des salaires des apprentis) à la Caisse de compensation paritaire (art. 27).
- 20.3. Pour le surplus, les dispositions du Règlement de la Caisse de compensation paritaire (Annexe) sont applicables. Ce règlement fait partie intégrante de la présente convention.

Article 25 Règlement de travail et outillage

- 25.1. Le travailleur est tenu de respecter scrupuleusement l'horaire de travail et le règlement d'entreprise pour autant que ce dernier ne contrevienne en aucune façon aux dispositions fixées dans la présente convention.
- 25.3. En règle générale, l'employeur fournit l'outillage. Toutefois, lorsque le travailleur est tenu de le faire, l'employeur lui doit une indemnité d'utilisation.

Article 27 Caisse de compensation paritaire

- 27.1. Il existe une Caisse de compensation paritaire, créée par les associations contractantes. (...)
- 27.2. (...) Elle a pour fonction d'assurer le paiement des prestations sociales aux travailleurs bénéficiaires, conformément aux articles 16 (indemnisation des vacances payées) et 20 (paiement des allocations et du service militaire).
- 27.3. La Caisse de compensation paritaire possède son propre règlement (Annexe), partie intégrante de la présente convention. Elle est soumise à la surveillance de la Commission professionnelle paritaire (art. 30).

Article 30 Commission professionnelle paritaire

- 30.1. Les parties contractantes constituent une Commission professionnelle paritaire (...).
- 30.2. La Commission professionnelle paritaire a les attributions suivantes:
- 30.2.1. Elle contrôle l'observation de la convention. A cet effet, elle peut procéder à des enquêtes, exiger des employeurs et des travailleurs qu'ils la renseignent véridiquement et complètement, qu'ils lui présentent les pièces nécessaires;
- 30.2.5. Elle prononce les amendes prévues par l'article 32.
- 30.4. La correspondance destinée à la Commission professionnelle paritaire est adressée au secrétariat de l'Association jurassienne des maîtres menuisiers, charpentiers et ébénistes, à 2710 Tavannes, rue du Pont 2, téléphone 032 91 25 48.

Article 32 Infractions et peines

- 32.1. Les infractions à la présente convention sont passibles d'une amende de fr. 500.- au plus.
- 32.2. L'employeur qui n'a pas ou pas entièrement versé les prestations en espèces prescrites par la présente convention répare cette omission à la première sommation de la Commission professionnelle paritaire. Si une deuxième sommation est nécessaire, l'employeur sera passible d'une amende pouvant aller jusqu'à 100% de la valeur des prestations dues. Cette amende peut être cumulée avec celle qui est prévue à l'article 32.1.
- 32.3. Le produit des amendes est utilisé pour couvrir les frais de contrôle. L'excédent est affecté au développement de la formation professionnelle.

Article 33 (...) Contribution de solidarité

- 33.2. Les employeurs et les travailleurs sont soumis à des contributions aux frais d'exécution de la présente convention ainsi que du perfectionnement professionnel selon le Règlement de la Caisse (Annexe, chap. VI, ch. 3a).

Règlement de la Caisse de compensation paritaire jurassienne de la menuiserie, charpenterie et ébénisterie

(Annexe à la Convention collective de travail jurassienne pour la menuiserie, ébénisterie et charpenterie du 1er janvier 1984.)

IV. Affiliés et bénéficiaires

1. Sont affiliés d'office tous les employeurs et travailleurs visés par la déclaration d'extension de la convention.
2. Sont considérés comme bénéficiaires tous les travailleurs des entreprises visées par ladite extension.
3. Les fils et autres parents d'employeurs occupés dans l'entreprise sont considérés comme salariés. Leur salaire est soumis aux contributions des travailleurs, et ils peuvent bénéficier des prestations de la Caisse.

V. Dispositions d'exécution**A. Vacances payées**

- a) L'employeur se procure auprès de la Caisse, contre paiement préalable, des timbres-vacances, afin de les remettre gratuitement, lors de chaque paie, à son personnel, à raison du montant correspondant au droit fixé à l'article 16.1. de la convention. Les timbres sont payés à raison de 105%;
- b) l'employeur se procure également auprès de la Caisse des carnets de vacances payées, à l'usage de son personnel;
- c) le bénéficiaire a l'obligation de coller régulièrement, dès leur réception, les timbres-vacances dans les carnets réservés à cet usage;

B. Allocations (...) ainsi que service militaire et service dans la défense civile

- a) L'employeur est tenu de verser mensuellement à la Caisse la somme représentant le 4,5% de tous les salaires bruts payés par l'entreprise, apprentis exceptés;
- b) contre le paiement de cette contribution, la Caisse assume le paiement:
 - d'allocations pour enfants correspondant au minimum aux dispositions légales des régions mentionnées à l'article 1.1. de la convention;
 - d'allocations de ménage de fr. 25.- par mois pour chaque travailleur marié;
- c) contre le paiement de cette contribution, la Caisse assume également le complément aux allocations pour perte de gain, les allocations sont versées par l'employeur qui reçoit de la Caisse les formules ad hoc de décomptes trimestriels afin de maintenir constamment à jour la liste des bénéficiaires.

VI Dispositions générales**1. Sanctions**

La Commission professionnelle paritaire (art. 30 de la convention), en vertu de ses pouvoirs de contrôle, peut infliger, sur demande de la Caisse, respectivement de l'administrateur de celle-ci, des sanctions pour infractions aux dispositions conventionnelles relatives aux contributions et prestations sociales.

2. Contestations

Toute plainte ou réclamation contre l'administration d'un ou de plusieurs services de la Caisse sont à adresser par écrit à la Commission professionnelle paritaire (art. 30 de la convention). Celle-ci traite les cas dans le cadre de ses compétences, fonctionnant ainsi comme organe de surveillance.

3. Contributions aux frais d'exécution de la convention ainsi que de la formation et du perfectionnement professionnel

- a) L'employeur et le travailleur sont astreints à verser à la Caisse les contributions suivantes:
 - pour l'employeur: 0,5% des salaires bruts de l'ensemble des travailleurs, selon décompte AVS;
 - pour le travailleur: 1% du salaire brut, selon décompte AVS, retenu à chaque paie par l'employeur.

L'employeur est responsable du versement trimestriel de ces contributions à la Caisse.

- b) Ces contributions sont utilisées:
 - pour la couverture des frais d'élaboration et d'exécution de la convention;
 - ensuite pour (...) le perfectionnement professionnel (...).

4. Frais d'administration

Pour couvrir les frais d'administration, la Caisse dispose notamment:

- a) d'un prélèvement de 5% sur la vente des timbres de vacances;

Champ d'application proposé

1. La décision d'extension devra s'appliquer à l'ensemble du canton du Jura ainsi qu'aux districts du Jura bernois, de Courtelary, Moutier et La Neuveville.
2. Les clauses visées par la décision d'extension s'appliquent aux employeurs et aux travailleurs exécutant des travaux de menuiserie, de vitrerie, d'ébénisterie ou de charpenterie à titre principal ou accessoire, quel que soit le mode de rémunération pratiqué.
3. L'extension est requise jusqu'au 30 juin 1987.

Disposition transitoire

Les employeurs qui ont accordé à leurs travailleurs depuis le 1er janvier 1984 une augmentation de salaire générale peuvent tenir compte de celle-ci dans l'augmentation de salaire prévue à l'article 5.1 de la convention.

Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée en trois exemplaires, dans les trente jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné. (A 2011)

3003 Berne, le 25 octobre 1984

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Änderung eines Anlagefonds-Reglementes

Präsidialverfügung vom 18. Oktober 1984

Der Vizepräsident des Handelsgerichtes des Kantons Zürich (Oberichter Dr. Borschberg) hat in Sachen

1. Schweizerische Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45, Postfach 645, 8021 Zürich,
 2. Intrag AG, Verwaltung von Investmenttrusts, c/o Schweizerische Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45, Postfach 645, 8021 Zürich, Gesuchstellerinnen,
- betreffend Änderung eines Anlagefonds-Reglementes

nach Einsicht in

- a. die Eingabe der Gesuchstellerinnen vom 12. September 1984, mit der sie um die Bewilligung ersuchen, folgende Bestimmungen des YEN-INVEST Anlagefonds für Yen-Obligationen (YEN-INVEST Fonds de Placement en Obligations en Yens) (YEN-INVEST Fondo d'Investimento in Obbligazioni in Yen) (YEN-INVEST Investment Trust for Yen Bonds) (Fondsreglement vom 26. Juni 1979) im Zusammenhang mit der beabsichtigten koordinierten Berichterstattung über auf eine bestimmte Währung lautende Obligationenfonds folgendermassen neu zu fassen:

§ 12 Abs. 1:

«Das Rechnungsjahr des Fonds läuft jeweils vom 1. Juli bis zum 30. Juni.»

§ 13 Abs. 1:

«Der Reinertrag des Anlagefonds wird jährlich im Juli an die Anteilseininhaber ausgeschüttet.»

- b. die Vernehmlassung der Eidgenössischen Bankkommission vom 5. Oktober 1984, worin diese feststellt, dass der Text der vorgeschlagenen neuen Bestimmungen des Fondsreglementes den gesetzlichen Erfordernissen entspricht,

in Anwendung von Art. 10 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 und Art. 16 des Fondsreglementes, verfügt:

1. Es wird vorgemerkt, dass die Aufsichtsbehörde festgestellt hat, dass der vorgesehene neue Text des Fondsreglementes die gesetzlichen Erfordernisse erfüllt.
2. Zur Verhandlung über die beantragte Änderung des genannten Fondsreglementes wird vorgeladen auf Montag, 17. Dezember 1984, 14.30 Uhr, in den Sitzungssaal des Handelsgerichtes des Kantons Zürich, Hirschengraben 15, 2. Stock, 8001 Zürich.
3. Den Anlegern wird angezeigt, dass sie allfällige Einwendungen gegen die beantragten Änderungen dem Handelsgericht des Kantons Zürich, Postfach, 8023 Zürich, entweder bis 7. Dezember 1984, schriftlich einreichen oder in der Verhandlung mündlich anbringen können.
4. Diese Verfügung wird den Gesuchstellerinnen und der Eidgenössischen Bankkommission schriftlich und den Anlegern durch zweimalige, im Abstand von einem Monat erfolgende Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt mitgeteilt. (A2078)

8001 Zürich, den 25. Oktober 1984

Handelsgericht des Kantons Zürich

Burlington AG, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Oktober 1984 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 10 000 000.– durch Rückzahlung und Annullierung von 60 000 Aktien zu je Fr. 100.– auf Fr. 4 000 000.– herabzusetzen.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit allfälligen Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat zu erfolgen an die Adresse der Gesellschaft: Hardstrasse 95, 4020 Basel. (A2070³)

4020 Basel, den 16. Oktober 1984

Burlington AG

Elsinor AG, Bassersdorf

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Oktober 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Hans Peter Frey, Postfach, 8303 Bassersdorf, anzumelden. (A2058²)

8303 Bassersdorf, den 18. Oktober 1984

Der Liquidator

Intermola AG, Bassersdorf

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Oktober 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Hans Peter Frey, Postfach, 8303 Bassersdorf, anzumelden. (A2057²)

8303 Bassersdorf, den 18. Oktober 1984

Der Liquidator

Labda Trading AG, Bassersdorf

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Oktober 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Hans Peter Frey, Postfach, 8303 Bassersdorf, anzumelden. (A2056²)

8303 Bassersdorf, den 18. Oktober 1984

Der Liquidator

Meprocon AG, Bassersdorf

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Oktober 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Hans Peter Frey, Postfach, 8303 Bassersdorf, anzumelden. (A2059²)

8303 Bassersdorf, den 18. Oktober 1984

Der Liquidator

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Ganikauf und Kraftloserklärung von drei Schiffsbriefen. Tankmotorschiffe «Jessica», Reg. Nr. 1323, «Patrick», Reg. Nr. 1324, und «Mariette», Reg. Nr. 1328. Eigentümer bisher: Anyra Schifffahrt AG. Eigentümer nun: Amro Management AG, in Zürich. Die drei bisherigen Schiffsbriefe werden hiermit kraftlos erklärt. (A2076)

4051 Basel, den 13. September 1984

Schiffsregisteramt Basel

Aufnahme im Schiffsregister. Güterschubleichter «Brigitte 2», Reg. Nr. 1425. Eigentümer: Mont-Blanc Schifffahrt AG, in Unterägeri. (A2075)

4051 Basel, den 5. Oktober 1984

Schiffsregisteramt Basel

Aufnahme im Schiffsregister. Tankschubleichter «Maria Aldegonda», Reg. Nr. 1426. Eigentümer: Laurentius Schifffahrtsgesellschaft mbH, in Basel. (A2087)

4051 Basel, den 16. Oktober 1984

Schiffsregisteramt Basel

Streichung im Schiffsregister. Güterschubleichter «Brigitte 2», Reg. Nr. 1425. Eigentümer: Mont-Blanc Schifffahrt AG, in Unterägeri. (A2077)

4051 Basel, den 17. Oktober 1984

Schiffsregisteramt Basel

Niederer Transport AG, in Liquidation, Ramsen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 18. Oktober 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Zum Liquidator wurde Herr Bruno Meneghin ernannt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, spätestens aber innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Bruno Meneghin, c/o TNT-Ipec (Switzerland) AG, Postfach, 5001 Aarau, anzumelden. (A2097²)

5001 Aarau, den 22. Oktober 1984

Der Liquidator

Grille AG in Liq., Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. September 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Dr. Gabriel R. Heldner, p.A. Schweizerische Revisionsgesellschaft, Spitalgasse 33, Bern, anzumelden. (A2084²)

3011 Bern, den 19. Oktober 1984

Der Liquidator

Sofinter SA Société Financière, Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. September 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Dr. Gabriel R. Heldner, p.A. Schweizerische Revisionsgesellschaft, Spitalgasse 33, Bern, anzumelden. (A2081³)

3011 Bern, den 19. Oktober 1984

Der Liquidator

Kurt Schilliger A.G. Getränkehandel in Liq., Weggis

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 13. September 1984 wurde die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation beim Liquidator, Kurt Schilliger, Rigistrasse 20, 6045 Meggen, anzumelden. (A2082²)

6045 Meggen, den 19. Oktober 1984

Der Liquidator

Bigolit AG, St. Gallen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. September 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Herrn Peter David, Hochlettenstrasse 16, 4104 Oberwil, anzumelden. (A2093²)

9000 St. Gallen, den 17. Oktober 1984

Der Liquidator

Willy Spitzlay AG, Hergiswil

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Oktober 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Zur Liquidatorin wurde die Hersberger Revisionsgesellschaft AG, Jurastrasse 45, 4411 Seltisberg, bestimmt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung bei der Liquidatorin anzumelden. (A2073²)

4411 Seltisberg, den 18. Oktober 1984

Die Liquidatorin

Genossenschaft Schwimmbad Turbenthal in Liquidation, Turbenthal

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Genossenschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. September 1984, die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der Veröffentlichung des dritten Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Viktor Eberle, Tössstrasse 144, Postfach, 8488 Turbenthal, anzumelden. (A2060²)

8488 Turbenthal, den 17. Oktober 1984

Der Liquidator

Debrunner + Reinle AG, Wettingen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Debrunner + Reinle AG, Wettingen, hat am 22. Oktober 1984 die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 6 000 000.– auf Fr. 2 000 000.– durch Rückzahlung und Annullierung von 4000 Aktien zu Fr. 1000.– nominell beschlossen.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass sie innert der Frist von 2 Monaten seit der dritten Publikation dieses Beschlusses durch schriftliche Anmeldung ihrer Forderungen bei Notar Dr. Erich Stieger, Bahnhofstrasse 42, 5400 Baden, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A2091²)

5430 Wettingen, den 22. Oktober 1984

Debrunner + Reinle AG, Wettingen
Der Verwaltungsrat

Pony Sports SA, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Oktober 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A2074*)

6300 Zug, den 5. Oktober 1984

Pony Sports SA in Liquidation
Der Liquidator: Kaloyan Stoyanov

Fondation de prévoyance en faveur des cadres de la société Jassica SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, il est procédé à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé chez Me Martin Schwartz, avocat au Barreau de Genève, boulevard Jaques-Dalcroze 7.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai mais au plus tard le 30 novembre 1984 auprès de Me Martin Schwartz. (A2098*)

1204 Genève, le 18 octobre 1984

Le conseil de fondation:
M. Eric Staehli

Aydy S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 août 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à la Société de Contrôle Fiduciaire S.A., avenue de la Gare 30, 1951 Sion. (A2062*)

1951 Sion, le 16 octobre 1984

Le liquidateur:
Roger Ammann, Sion

Indmach AG in Liquidation, Steinen SZ

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung, vom 5. Oktober 1984, die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung der Liquidatorin, Bruno P. Mock AG für Revision und Steuerberatung, Zeltweg 46, 8032 Zürich, anzumelden. (A2054*)

8032 Zürich, den 12. Oktober 1984

Die Liquidatorin

Mae Timers SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 19 octobre 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Mae Timers SA en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Daniel Delay, rue de la Tour-de-l'Île 4, 1204 Genève. (A2079*)

1204 Genève, le 19 octobre 1984

Le liquidateur

Sacirg S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Eventuali creditori sono diffidati a notificare i propri crediti alla Fidercom S.A., Lugano, via Lavizzani 2A, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A2080*)

6900 Lugano, il 15 ottobre 1984

Il liquidatore:
Fidercom S.A.

Anschutz Petroleum AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Oktober 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Frau lic. iur. Corinne Sieger, Seefeldstrasse 214, 8034 Zürich, anzumelden. (A2095*)

8034 Zürich, den 19. Oktober 1984

Der Liquidator

Dumpling Shop S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 11 octobre 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, boulevard Helvétique 17, à Genève, c/o M. Marcel Paquier. (A2072*)

1200 Genève, le 23 octobre 1984

Le liquidateur

Blondine Holding S.A. in liquidazione, Coira

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 27 settembre 1984 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore sig. Luciano Righetti, c/o Banca del Gottardo, via Canova 8, Lugano. (A2055*)

6900 Lugano, il 17 ottobre 1984

Il liquidatore

Stebag AG, Feldmeilen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Oktober 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Frau lic. iur. Corinne Sieger, Seefeldstrasse 214, 8034 Zürich, anzumelden. (A2094*)

8034 Zürich, den 19. Oktober 1984

Der Liquidator

Krika S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 5 octobre 1984 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis en mains de la liquidatrice, SEF Société Fiduciaire S.A., Etudes juridiques, fiscales et financières, à Lausanne, galeries Benjamin Constant 1. (A2053*)

1000 Lausanne, le 16 octobre 1984

La liquidatrice

Fontanetta Company S.A., in liquidazione, Roveredo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 17 settembre 1984, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore Dott. Severo Antonini, viale C. Cattaneo 3, Lugano. (A2096*)

6901 Lugano, il 17 ottobre 1984

Il liquidatore:
Dott. S. Antonini

Trilogy AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. August 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Herr Dr. Louis-Ch. Eberle, Gerechtigkeitsgasse 23, 8002 Zürich, wird zum Liquidator bestimmt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist dem unterzeichneten Liquidator anzumelden. (A2092*)

8002 Zürich, den 22. Oktober 1984

Der Liquidator:
Dr. Louis-Ch. Eberle

Société Immobilière Guylaine S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 27 juillet 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice: Fiduciaire Pragma S.A., rue des Terreaux 13, 1002 Lausanne. (A2085*)

1002 Lausanne, le 18 octobre 1984

La liquidatrice:
Fiduciaire Pragma S.A.

Ximena S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti di data 8 ottobre 1984 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore signor Avv. Enrico Curti, via Dufour 4, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A2061*)

6900 Lugano, il 23 ottobre 1984

Il liquidatore

Microjewels S.A., en liquidation, La Chaux-de-Fonds

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 12 octobre 1984, la société a décidé sa dissolution et sa liquidation.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai d'un mois qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Gérard Fivaz, chez Fiduciaire Vigilis S.A., avenue Léopold-Robert 46, à La Chaux-de-Fonds. (A2083*)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 18 octobre 1984

Le liquidateur:
Gérard Fivaz

Camping de Préverenges S.A., Préverenges

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

La société anonyme Camping de Préverenges S.A. ayant son siège à Préverenges, a décidé sa dissolution dans son assemblée générale extraordinaire du 28 septembre 1984.

En application de l'art. 742 al. 2 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations auprès du liquidateur jusqu'au 15 novembre 1984 à l'adresse suivante: Camping de Préverenges S.A. en liquidation, p.a. M. Edouard Rutschmann, Pierraz Mur D, route de Genève 66, 1028 Préverenges. (A2024*)

1110 Morges, le 12 octobre 1984

R. Ramelet, notaire

Sommation au sens de l'art. 89 ORC

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription des sociétés anonymes

Capella Holding SA

Dog-Transports Société Anonyme

est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, les sociétés seront radiées d'office. (A2086)

1200 Genève, le 25 octobre 1984

Office cantonal du registre du commerce
case postale 716, 1211 Genève 3
Le préposé: Eric Portier

Bilanzen – Bilans – Bilanci

«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft, Winterthur

Bilanz auf 31. Dezember 1983

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Aktien und Anteilscheine	123 301 326.—	Aktien- oder Garantiekapital	40 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	3 849 968 086.—	Reservefonds	20 000 000.—
Schuldbuchforderungen	1 944 918.—	Spezialreserven	18 047 323.—
Darlehen an Körperschaften	953 854 182.—	Rücklagen für die künftige Überschussverteilung	500 000 000.—
Grundpfandtitel	1 547 443 050.—	Prämienreserve und Rentenübertrag	7 972 852 260.—
Grundstücke	2 303 097 045.—	Prämienübertrag	167 873 558.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	122 672 466.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	22 385 460.—
Übrige Kapitalanlagen	63 351 598.—	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	194 785 327.—
Liquide Mittel	40 329 366.—	Übrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	21 122 057.—
Guthaben aus Rückversicherungen	184 549 673.—	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	18 089 075.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	83 986 420.—	Rückstellungen für gutgeschriebene Überschussanteile	335 467 598.—
Ausstehende Zinsen und Mieten	7 451 884.—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	6 834 120.—
Stückzinsen	179 627 491.—	Depositen und Kautionen	4 114 342.—
Übrige Aktiven	114 694 518.—	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	89 623 284.—
		Übrige Passiven	163 933 427.—
		Vortrag auf neue Rechnung	1 144 192.—
	9 576 272 023.—		9 576 272 023.—
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden		Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR)	
Fr.		Fr.	
8 761 175 749.—		193 167.—	
Winterthur, den 30. Juni 1984		«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft Dr. H. R. Studer	

Bank Cantrade AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1984
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	65 399 324.31	Bankenkreditoren auf Sicht	85 434 489.07
Bankendebitoren auf Sicht	99 608 346.99	Bankenkreditoren auf Zeit	358 446 480.—
Bankendebitoren auf Zeit	106 120 782.09	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	45 918 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	74 565 064.33	Kreditoren auf Sicht	302 053 113.13
Wechsel und Geldmarktpapiere	15 613 106.43	Kreditoren auf Zeit	60 904 152.03
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	10 122 923.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	28 851 312.03
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	318 725 744.86	Kassaobligationen	18 770 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 015 420.—	Akzepte und Eigenwechsel	12 300 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	11 202 390.—	Sonstige Passiven	203 308 001.94
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	272 971 155.59	Aktienkapital	10 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 427 440.—	Gesetzliche Reserven	9 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 240 000.—	Spezialreserven	66 000 000.—
Hypothekaranlagen	5 913 000.—	Gewinnsaldo per 1. Januar 1984	460 099.70
Wertschriften	65 690 587.57		
Dauernde Beteiligungen	25 918 000.—		
Sonstige Aktiven	128 150 975.03		
	1 126 676 335.87		1 126 676 335.87

Bank J. Vontobel & Co. AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1984
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	48 034 326.16	Bankenkreditoren auf Sicht	111 292 725.52
Bankendebitoren auf Sicht	226 656 697.57	Bankenkreditoren auf Zeit	127 733 153.85
Bankendebitoren auf Zeit	134 076 125.62	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	54 083 153.85
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	119 076 125.62	Kreditoren auf Sicht	280 437 237.45
Wechsel und Geldmarktpapiere	1 739 097.35	Kreditoren auf Zeit	14 355 910.—
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	1 707 836.80	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	13 145 910.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	18 482 570.02	Depositen- und Anlagekonti	66 310 161.51
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	95 908 032.44	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	8 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 836 272.84	Sonstige Passiven	57 409 833.46
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	—	Aktienkapital	50 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	42 836 126.90	Gesetzliche Reserven	—
– davon mit hypothekarischer Deckung	—	Andere Reserven	6 000 000.—
Hypothekaranlagen	16 571 781.58	Vortrag vom Vorjahr	808 163.99
Wertschriften	60 374 056.37		
– wovon mit Rangrücktritt	132 714.10		
Bankgebäude	15 306 176.—		
Andere Liegenschaften	1.—		
Sonstige Aktiven	62 362 194.77		
Bilanzsumme	722 347 185.78	Bilanzsumme	722 347 185.78

Bank Neumünster, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1984
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	7 366 054.22	Bankenkreditoren auf Sicht	3 437 405.13
Bankendebitoren auf Sicht	16 805 497.60	Bankenkreditoren auf Zeit	9 700 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	1 892 950.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 700 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 892 950.—	Kreditoren auf Sicht	53 489 335.78
Wechsel und Geldmarktpapiere	2 630 622.85	Kreditoren auf Zeit	20 458 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	12 288 894.28	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	13 525 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	75 575 810.28	Sparenlagen	74 892 455.52
– davon mit hypothekarischer Deckung	52 166 688.—	Depositen- und Einlagehefte	42 734 159.51
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	3 315 883.15	Kassaobligationen	111 181 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	39 430 674.—	Obligationen-Anleihe – Emissionszentrale	1 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	23 140 735.—	Pfandbriefdarlehen	33 100 000.—
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 286 556.25	Sonstige Passiven	20 176 149.44
Hypothekaranlagen	184 647 374.35	Aktienkapital	14 000 000.—
Wertschriften	37 040 245.45	Gesetzliche Reserve	7 800 000.—
Bankgebäude	3 960 000.—	Andere Reserven	800 000.—
Andere Liegenschaften	2 074 022.—	Gewinnvortrag	153 295.50
Sonstige Aktiven	4 607 216.45		
	392 921 800.88		392 921 800.88

Clariden Bank, Zürich

Bilanz per 30. September 1984
(Quartalsbilanz ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	12 502 660.—
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	38 434 675.—
Bankendebitoren auf Zeit		— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	16 925 000.—	Kreditoren auf Sicht	156 797 366.36
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	20 776 897.50
— davon Reskriptionen und Schatzscheine	2 970 770.—	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Depositenkonti	54 852 404.50
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Hypotheiken auf eigenen Liegenschaften	3 000 000.—
— davon mit hypothekarischer Deckung	1 227 710.—	Sonstige Passiven	64 434 470.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Aktienkapital	10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Gesetzliche Reserven	4 150 000.—
— davon mit hypothekarischer Deckung	1 925 900.—	Andere Reserven	25 900 000.—
Wertschriften		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	10 895 580.56
Dauernde Beteiligungen			
Bankgebäude			
Sonstige Aktiven			
Bilanzsumme	401 744 053.92	Bilanzsumme	401 744 053.92

Migros Bank, Zürich

Bilanz per 30. September 1984
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Postcheck, Nationalbank		Bankenkreditoren auf Sicht	35 433 553.14
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	15 192 707.58
Bankendebitoren auf Zeit		— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	70 499 139.45	Kreditoren auf Sicht	285 611 798.14
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	113 073 245.70
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		— davon mit Rangrücktritt	
— davon mit hypothekarischer Deckung	185 016 829.75	Spareinlagen	1 402 130 066.39
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Depositiengelder	753 284 236.02
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Kassaaobligationen	549 706 742.95
— davon mit hypothekarischer Deckung	18 916 920.50	Sonstige Passiven	133 971 587.28
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		Aktienkapital	145 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Ordentliche Reserven	30 500 000.—
Hypothekaranlagen		Ausserordentliche Reserven	25 500 000.—
Wertschriften		Gewinnvortrag auf neue Rechnung	53 530.92
Dauernde Beteiligungen			
Bankgebäude			
Andere Liegenschaften			
Sonstige Aktiven			
	3 489 457 468.12		3 489 457 468.12

Banque Privée S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1984
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et		Engagements en banque à vue	7 627 681.08
compte de chèques postaux		Engagements en banque à terme	14 242 738.18
Avoirs en banque à vue		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Avoirs en banque à terme		Créanciers à vue	303 533 597.42
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	492 050 890.55	Créanciers à terme	560 020 194.13
Effets de change et papiers monétaires		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Comptes courants débiteurs en blanc		Livrets et comptes de dépôts	6 971 791.02
Comptes courants débiteurs gagés		Obligations et bons de caisse	6 674 000.—
— dont garantis par hypothèques	2 380 672.58	Autres passifs	68 210 720.99
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Capital	30 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Réserve légale	7 365 000.—
— dont garantis par hypothèques	1 813 750.—	Autres réserves	41 700 000.—
Titres		Report à nouveau	139 657.25
Participations permanentes			
Immeubles à l'usage de la banque			
Autres actifs			
	1 046 485 380.07		1 046 485 380.07

Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1984
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virements et		Engagements en banque à vue	4 750 840.92
comptes de chèques postaux		Engagements en banque à terme	1 809 951.18
Avoirs en banque à vue		— dont jusqu'à 90 jours	
Avoirs en banque à terme		Créanciers à vue	67 607 484.04
— dont jusqu'à 90 jours	42 590 597.80	Créanciers à terme	7 821 193.—
Effets de change et papiers monétaires		— dont jusqu'à 90 jours	
Comptes courants débiteurs en blanc		Livrets de dépôts	79 962 162.86
Comptes courants débiteurs gagés		Obligations de caisse	32 974 000.—
— dont garantis par hypothèques	22 433 421.55	Autres passifs	15 000 761.26
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Capital-actions	10 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Réserve légale	6 500 000.—
— dont garantis par hypothèques	2 069 728.05	Réserve statutaire	8 000 000.—
Crédits en comptes courants et prêts		Report du compte de pertes et profits	500 000.—
à des collectivités de droit public			
Placements hypothécaires			
Titres			
Participations permanentes			
Immeubles à l'usage de la banque			
Valeur assurance incendie	15 152 600.—		
Autres immeubles			
Valeur assurance incendie	3 687 300.—		
Autres actifs			
	234 926 393.26		234 926 393.26
	Fr.		Fr.
Accréditifs, avals et cautionnements	11 048 201.85	Accréditifs, avals et cautionnements	11 048 201.85
Créances résultant d'opérations fermes,		Engagements résultant d'opérations fermes,	
à terme, sur titres et métaux précieux	5 815 238.32	à terme, sur titres et métaux précieux	5 815 291.72
	Fr.		Fr.
Montant des actifs à l'étranger	47 520 098.47		
— dont avoirs en banques jusqu'à 90 jours	27 429 003.64		
— avoirs à échéance plus éloignée	79 892.35		

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Structure du commerce extérieur
de la Suisse en septembre 1984

Dans un communiqué, la Direction générale des douanes a publié les résultats globaux du commerce extérieur suisse de septembre 1984 et des neuf premiers mois de l'année courante, comparés à ceux des périodes correspondantes de 1983.

Périodes	Importation		Exportation		Solde	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	en 1000 tonnes	en millions de fr.	en 1000 tonnes	en millions de fr.		
sept. 1983	2 894,7	5 147,6	519,6	4 821,5	- 326,1	93,7
août 1984	2 854,7	5 360,2	439,4	4 374,8	- 985,4	81,6
sept. 1984	2 928,5	5 432,0	531,4	4 854,3	- 577,7	89,4
janv.-sept. 1983	25 730,5	44 995,8	4 195,1	38 730,1	- 6 265,7	86,1
janv.-sept. 1984	26 617,6	50 946,2	4 587,3	43 970,2	- 6 976,0	86,3

Importation
(cf. tableau I)

En septembre 1984, tous les groupes de marchandises classées selon l'emploi ont concouru à la plus-value de l'importation. La plus forte croissance (+9,6%; en termes réels: -2,4%; valeur moyenne: +12,4%) revient aux entrées de matières premières et de demi-produits (2135,5 mio fr. au total); sans métaux précieux ni pierres gemmes, l'avance ad valorem atteint 10,2% (réelle: +1,9%; valeur moyenne: +8,2%). L'approvisionnement en produits énergétiques (518,1 mio; valeur moyenne: +3,2%) a excédé de 9,6% nominale et de 6,2% en termes réels les résultats de l'année précédente. Dans le secteur des biens de consommation (1881,2 mio), on enregistre une progression nominale de 2,1% et réelle de 2,3% (valeur moyenne: -0,2%); abstraction faite des objets d'art et des antiquités, l'augmentation s'avère légèrement supérieure nominale (+2,6%), mais par contre inférieure en termes réels (+1,0%; valeur moyenne: +1,5%). Les acquisitions de biens d'équipement (897,1 mio) ont subi un recul réel de 3,9% (nominale: +1,4%; valeur moyenne: +5,5%).

En chiffres absolus, les achats notamment d'huiles brutes et de distillats de pétrole (+45,7 mio) se sont renforcés, tout comme ceux de machines et d'appareils électriques (+41,9 mio), de fer et d'acier (+23,7 mio), de matières chimiques de base et de plastiques non moulés (+19,2 mio), d'habillement et de lingerie (+18,1 mio) ainsi que d'ouvrages en métaux (+17,6 mio). Les importations de bijouterie et d'ouvrages en métaux précieux (-28,4 mio), de produits pharmaceutiques (-25,5 mio) et d'aéronefs (-19,4 mio fr.) ont en revanche fléchi.

Exportation
(cf. tableau II)

Sans le commerce des métaux précieux et des pierres gemmes, les exportations de matières premières et de demi-produits (1878,8 mio fr. au total) ont augmenté de 3,6% nominale et rétrogradé de 3,0% en termes réels (valeur moyenne: +6,8%). Les ventes de biens de consommation (1407,1 mio) se sont élargies respectivement de 3,0 et de 2,0% (valeur moyenne: +1,0%; sans objets d'art et sans antiquités: +3,7% nominale et +1,1% en termes réels; valeur moyenne: +2,5%). Par contre, les exportations de biens d'équipement (1547,7 mio) ont diminué aussi bien nominale qu'en termes réels (-3,8 et -8,9%; valeur moyenne: +5,7%).

Les livraisons de l'industrie métallurgique se sont maintenues nominale au niveau de l'année précédente (-14,3 mio ou 0,6%); elles ont toutefois sensiblement fléchi en termes réels (-7,4%; valeur moyenne: +7,4%). En l'occurrence, un recul des ventes d'aéronefs (-48,1 mio), de machines et d'appareils électriques (-14,2 mio) a fait face à une progression des envois d'ouvrages en métaux (+22,4 mio). Les produits pharmaceutiques (-42,2 mio) et les colorants (-22,3 mio) sont à l'origine du fléchissement ad valorem de 6,8% des sorties de l'industrie chimique (-66,5 mio; réel: -7,6%; valeur moyenne: +1,0%). Compte tenu d'un niveau stable des prix, les ventes de textiles et d'habillement ont connu une avance tant nominale que réelle (resp. +33,9 mio ou 9,3% et +9,2%); les fournisseurs d'articles d'habillement et de confection (+8,3 mio) principalement en ont profité, tout comme ceux de fils de coton (+6,4 mio), de bonneterie (+4,6 mio) et de fils en fibres chimiques (+4,5 mio). Les exportations de denrées alimentaires, de boissons et de tabacs ont stagné (+0,8 mio ou 0,5%; réel: -2,4%; valeur moyenne: +3,0%). Quant à la valeur des livraisons de bijouterie et d'ouvrages en métaux précieux, elle a marqué une progression substantielle (+48,3 mio fr. ou 49,2%).

Importation
Tableau I

	Valeur en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
	sept. 1984	janv.-sept. 1984	Valeur sept. 1984	Valeur janv.-sept. 1984	Indice des valeurs moyennes sept. 1984	janv.-sept. 1984
Produits agricoles et sylvicoles	527,8	5017,9	4,2	10,6	8,3	6,7
dont: Matières de base	78,9	743,8	12,9	20,9	10,7	16,4
Denrées alimentaires	287,2	2811,6	4,4	9,0	9,5	7,0
Tabacs bruts	10,1	124,9	-12,6	-12,9	3,5	-2,4
Boissons	53,6	495,7	-7,1	7,1	5,8	2,6
Produits sylvicoles	73,0	620,7	6,9	17,8	5,8	2,4
Produits énergétiques	518,1	5238,9	9,6	4,1	3,2	3,8
dont: Huiles brutes, distillats	491,1	4868,8	10,3	3,3	3,3	4,2
Textiles et habillement	605,0	5223,5	6,7	14,5	7,5	4,2
dont: Matières textiles	37,4	472,2	14,2	23,8	21,6	19,4
Fils	34,5	292,0	7,0	16,2	5,4	4,3
Tissus	49,6	468,8	15,5	14,6	2,1	2,7
Habillement et lingerie	349,6	2728,0	5,5	14,9	7,2	3,4
Chaussures	53,9	591,2	5,4	11,0	12,4	5,2
Papier et ouvrages en papier	206,5	1778,4	10,3	15,8	11,5	5,3
dont: Matières de base	27,5	258,9	12,6	26,4	35,5	24,5
Papiers et cartons	78,8	685,7	14,9	18,4	6,7	0,8
Livres, journaux, revues	53,4	456,0	5,2	8,5	12,6	4,8
Cuir, caoutchouc, plastique	190,4	1700,1	0,2	14,4	7,4	3,8
dont: Peaux et cuirs	33,1	336,6	-1,4	15,8	9,3	6,4
Caoutchouc	52,0	446,3	-12,8	5,7	1,2	2,3
Ouvrages en plastique	105,3	917,2	8,8	18,5	10,3	3,6
Produits chimiques	618,9	5829,2	2,2	13,4	2,5	5,1
dont: Matières premières et matières plastiques non moulées	326,1	2899,7	6,3	16,7	3,8	6,8
Produits pharmaceutiques	82,1	931,4	-23,7	2,6	-17,2	-1,6
Matériel de construction, céramique, verre	122,0	961,1	6,7	8,4	5,1	3,9
Métaux, ouvrages en métaux	518,0	4410,5	12,1	18,6	5,5	3,4
dont: Fer et acier	204,7	1636,7	13,1	15,7	6,1	0,8
Métaux non ferreux	97,4	884,5	17,8	29,8	8,5	13,2
Ouvrages en métaux	215,9	1889,3	8,9	16,3	3,5	1,6
Machines	895,7	7823,5	5,9	15,6	8,9	5,0
dont: Machines non électriques	481,3	4353,1	1,8	11,3	6,4	2,8
Machines, appareils électriques	414,5	3470,4	11,2	21,5	12,2	7,9
Véhicules	420,1	4498,2	-8,6	-10,0	-0,3	-3,9
dont: Voitures de tourisme	273,5	2491,7	-2,8	-0,7	0,6	3,8
Autocars, camions	78,4	804,8	-10,3	2,7	11,6	5,0
Avions	26,1	668,8	-42,6	-44,7	-24,1	-32,8
Instruments, horlogerie	513,3	6327,3	-0,8	36,9	11,5	20,3
dont: Instruments optiques	46,0	438,5	0,8	11,6	16,9	8,4
Appareils mécaniques de précision	57,0	496,1	22,0	13,0	13,5	1,2
Métaux précieux industriels	280,8	3803,4	6,1	51,0	36,7	35,1
Bijouterie, ouvrages métaux précieux	94,4	1255,8	-23,1	31,8	-41,0	3,3
Autres produits divers	296,2	2137,4	34,7	25,1	-9,5	10,0
dont: Meubles, petite ébénisterie	93,0	785,6	13,1	13,0	4,9	2,2

Exportation de nos principales industries
Tableau II

	Valeur en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
	sept. 1984	janv.-sept. 1984	Valeur sept. 1984	Valeur janv.-sept. 1984	Indice des valeurs moyennes sept. 1984	janv.-sept. 1984
Industrie métallurgique	2443,0	21180,0	-0,6	8,8	7,4	5,9
dont: Machines non électriques	896,3	7708,8	0,4	9,1	7,4	6,1
Machines et appareils électriques	526,6	4607,7	-2,6	1,2	7,4	6,9
Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision	159,6	1478,6	2,9	12,1	-2,4	1,1
Horlogerie	324,8	2629,0	1,9	11,5	13,2	7,9
Aluminium	62,1	557,5	11,9	25,8	15,5	17,8
Ouvrages en métaux	284,1	2380,6	8,6	13,6	5,9	3,5
Industrie chimique	917,9	9427,4	-6,8	10,1	1,0	3,4
dont: Matières colorantes	102,2	1139,3	-17,9	7,2	0,6	0,7
Produits pharmaceutiques	344,9	3432,3	-10,9	2,7	-4,7	9,4
Matières plastiques, non moulées	54,1	492,9	2,2	9,9	9,9	3,8
Huiles essentielles, substances odoriférantes ou aromatiques	44,5	510,1	-1,1	16,8	0,7	0,4
Cosmétiques et parfumerie	18,5	170,8	-7,3	6,2	-12,9	-4,9
Préparations pour la protection des plantes et parasitocides	44,1	713,9	-6,0	25,0	16,6	15,6
Produits chimiques, autres	309,6	2968,2	0,5	16,9	5,4	-4,2
Textiles et habillement	398,7	3096,2	9,3	9,4	0,0	1,7
dont: Fibres chimiques	9,2	83,0	-14,7	-11,0	9,2	7,2
Fils de fibres chimiques	51,4	426,3	9,5	11,9	6,3	5,5
Tissus de fibres chimiques	21,5	189,3	6,3	7,1	-2,4	-0,1
Tissus de soie	5,2	46,4	24,4	20,3	5,1	6,9
Fils de laine	14,8	105,6	6,2	22,3	5,8	6,5
Tissus de laine	7,9	83,6	12,8	11,4	1,9	-0,1
Fils de coton	29,6	225,9	27,5	25,0	8,3	5,9
Tissus de coton	55,2	455,2	5,7	5,3	-4,5	1,7
Broderies	22,4	187,0	-1,4	-5,9	-2,7	-3,9
Tapis et couvre-parquets textiles	8,0	63,5	16,7	16,2	4,4	1,1
Bonneterie	44,0	273,4	11,8	7,6	-1,1	-2,3
Habillement et confection	52,1	333,2	18,9	9,1	-3,2	0,6
Chaussures	25,1	188,6	-0,7	7,4	-4,2	2,7
Denrées alimentaires et tabacs	172,0	1340,5	0,5	6,7	3,0	0,2
dont: Fromage	46,5	394,4	-16,0	0,7	.	.
Lait conservé, farines pour enfants	2,1	20,7	-6,2	-6,7	.	.
Chocolat	28,8	156,4	16,1	15,6	.	.
Soupes, bouillons	13,7	95,5	17,8	0,5	.	.
Tabacs manufacturés	21,8	152,6	30,4	14,3	1,4	4,5
Livres, journaux	28,1	199,9	9,7	-0,5	14,5	-1,1

Répartition géographique (cf. tableau III)

Les importations en provenance des pays de l'OCDE ont enregistré une augmentation de 256,3 millions de francs ou de 5,7%, imputable en particulier à la progression des acquisitions effectuées dans la CEE (+262,4 mio ou 7,5%). Les arrivages de la zone non OCDE se sont accentués de 4,4% (+28,1 mio). En fait, le surcroît des entrées originaires des Etats à économie planifiée (+66,0 mio ou 62,6%) a contrecarré la réduction des achats dans les pays en développement (-15,4 mio ou 3,0%).

L'accroissement des exportations provient du commerce avec l'OCDE (+149,9 mio ou 4,1%). Les livraisons se sont accentuées dans les pays extra-européens de l'organisation (+121,7 mio ou 19,1%) et dans la CEE (+85,5 mio ou 3,5%). De leur côté, les sorties vers les Etats non OCDE se sont resserrées de 9,7% (-117,1 mio), les ventes ayant fléchi aussi bien dans les pays en développement (-61,3 mio ou 6,3%) que dans les Etats à économie planifiée (-51,0 mio ou 27,8%).

Avec les Etats de l'OCDE, le déficit de la balance commerciale (997,8 mio fr.) s'est alourdi de 11,9%. Le passif avec la CEE (1236,9 mio) s'est accentué de 16,7%, tandis que le solde positif avec les pays membres extra-européens (202,4 mio) triplait. Avec la zone non OCDE, l'actif de la balance commerciale (420,2 mio) a régressé d'un quart. En l'occurrence, le surplus d'exportation avec les pays en développement (427,6 mio) s'est affaibli de 9,7%, alors que les échanges avec les Etats à économie planifiée, encore positifs en septembre 1983 (78,6 mio), sont devenus déficitaires (38,3 mio fr.) dans le mois étudié.

Commerce extérieur par régions économiques Tableau III

	Importation		Exportation		Importation		Exportation	
	sept. 1984	janv.- sept. 1984	sept. 1984	janv.- sept. 1984	sept. 1984	janv.- sept. 1984	sept. 1984	janv.- sept. 1984
OCDE: total	4760,1	44064,8	3762,2	33644,8	5,7	13,1	4,1	17,4
- OCDE Europe	4202,7	38444,8	3002,4	27141,6	6,9	15,6	0,9	14,6
- CEE	3741,2	34298,3	2504,2	22386,3	7,5	15,9	3,5	16,8
Allemagne (RF)	1708,3	14739,2	991,5	8654,6	6,7	14,8	1,6	11,4
France	572,5	5535,4	398,7	3624,8	- 0,1	4,4	- 2,7	5,4
Italie	519,8	4969,7	386,2	3174,7	- 0,2	9,0	11,3	16,7
Pays-Bas	250,0	2271,7	129,4	1194,2	13,2	14,5	11,6	16,1
Belgique-Luxembourg	229,3	2180,5	98,2	1089,0	8,8	17,5	-31,4	18,0
Grande-Bretagne	368,6	3847,3	391,5	3749,5	34,8	59,7	19,8	51,4
Danemark	53,7	451,1	57,5	523,9	7,0	11,8	- 9,0	12,1
Irlande	32,2	221,7	21,2	114,5	40,2	26,8	118,8	- 3,7
Grèce	6,7	81,6	29,9	261,3	- 4,1	41,6	7,7	15,6
- AELE	397,1	3345,2	394,3	3579,3	4,6	12,4	- 3,9	8,6
Autriche	216,6	1793,6	197,3	1722,3	4,4	10,9	- 4,4	7,1
Norvège	22,4	176,8	37,6	357,7	57,4	5,9	- 0,3	17,9
Suède	102,5	841,0	92,1	865,2	- 0,2	13,2	1,4	15,7
Portugal	15,0	170,4	26,0	277,4	16,7	28,5	-16,4	- 7,7
Finlande	36,7	306,7	39,6	342,4	1,7	22,7	- 8,0	5,7
Islande	3,9	56,6	1,7	14,2	-42,0	-12,9	30,0	6,1
- autres pays	64,5	801,4	103,9	1175,9	-11,6	17,2	-28,6	- 3,4
- OCDE: pays extra-européens	557,3	5620,0	759,8	6503,2	- 2,6	- 1,6	19,1	30,6
USA	313,7	3400,4	498,4	4179,3	- 6,7	- 6,9	26,9	32,4
Canada	22,4	171,0	42,9	379,8	27,8	-10,5	-20,2	- 9,4
Japon	210,4	1954,8	165,3	1473,7	2,4	10,1	15,8	38,9
Australie/Nouvelle-Zélande	10,9	94,0	53,3	470,4	-17,4	5,1	8,6	37,0
Pays non OCDE	671,9	6881,4	1092,1	10325,4	4,4	14,0	- 9,7	2,6
- en développement	492,2	5047,6	919,9	8516,3	- 3,0	18,3	- 6,3	1,2
dont: OPEP	199,8	1635,0	349,6	3032,4	- 4,4	7,2	- 7,5	- 6,4
- à économie planifiée	171,1	1662,6	132,8	1405,7	62,6	1,7	-27,8	9,4
- en Europe	154,8	1516,4	112,1	1194,0	68,6	- 0,2	-28,5	8,7
- en Asie	16,3	146,2	20,7	211,7	21,3	26,4	-24,1	14,0
- Afrique du Sud	8,6	171,2	39,5	403,4	-72,2	24,9	-10,7	10,2
Total général	5432,0	50946,2	4854,3	43970,2	5,5	13,2	0,7	13,5

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe

Änderung vom 18. Oktober 1984

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

In Art. 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat November 1984, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	38.30	1102.12	—
0401.20	339.30	ex 1102.14	79.80
ex 0402.10	401.20	1701.20	22.20
ex 0402.10	232.40	1701.30	25.20
ex 0402.20	997.60	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	147.90	1702.10	63.—
		1702.16	17.20
ex 0403.10	1103.20	1702.18	17.60
ex 0403.10	803.20	1702.20	22.20
ex 0403.12	531.40	1702.30	13.20
0405.20	215.20	ex 1703.10	63.—
0405.22	70.30	ex 1703.10	12.60
1101.10	79.80		

II

Diese Änderung tritt am 1. November 1984 in Kraft.

18. Oktober 1984

Eidgenössisches Finanzdepartement:
O. Stuch

Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base

Modification du 18 octobre 1984

Le Département fédéral des finances arrête:

I

A l'art. 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de novembre 1984:

Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	38.30	1102.12	—
0401.20	339.30	ex 1102.14	79.80
ex 0402.10	401.20	1701.20	22.20
ex 0402.10	232.40	1701.30	25.20
ex 0402.20	997.60	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	147.90	1702.10	63.—
		1702.16	17.20
ex 0403.10	1103.20	1702.18	17.60
ex 0403.10	803.20	1702.20	22.20
ex 0403.12	531.40	1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	79.80		

II

La présente modification entre en vigueur le 1er novembre 1984.

18 octobre 1984

Département fédéral des finances:
O. Stuch

Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base

Modificazione del 18 ottobre 1984

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

Nell'art. 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote - valide per il mese di novembre 1984 - sono fissate come segue:

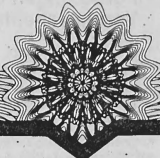
Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.10	38.30	1102.12	—
0401.20	339.30	ex 1102.14	79.80
ex 0402.10	401.20	1701.20	22.20
ex 0402.10	232.40	1701.30	25.20
ex 0402.20	997.60	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	147.90	1702.10	63.—
		1702.16	17.20
ex 0403.10	1103.20	1702.18	17.60
ex 0403.10	803.20	1702.20	22.20
ex 0403.12	531.40	1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	79.80		

II

La presente modificazione entra in vigore il 1° novembre 1984.

18 ottobre 1984

Dipartimento federale delle finanze:
O. Stuch



Netstal-Maschinen AG Näfels/GL

5½% Anleihe 1984-92 von Fr. 12 000 000

Der Erlös dieser Anleihe ist zur Ablösung der 5½% Wandelanleihe 1976-84, zur Konsolidierung von kurzfristigen Bankkrediten sowie zur Finanzierung von Investitionen für den weiteren Ausbau des Unternehmens bestimmt.

Titel: Inhaberoobligationen von Fr. 1000 und Fr. 5000 Nennwert.
Coupons: Jahrescoupons per 15. November.
Laufzeit: 8 Jahre fest.
Ausgabepreis: 100%
Zeichnungsfrist: 25. bis 31. Oktober 1984, mittags.
Kotierung: wird an der Börse von Zürich beantragt.
Liberierung: auf den 15. November 1984
Valoren-Nummer: 116.423

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den unterzeichneten Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Glarner Kantonalbank

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank
J. Vontobel & Co. AG

Stadt Wädenswil

6¾% Anleihe 1974-86 von Fr. 8 000 000 (Valoren-Nummer 21 942)

Diese Anleihe wird gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen auf den 25. Februar 1985

zur Rückzahlung zum Nennwert gekündigt.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit dem nicht fälligen Coupon per 25. Februar 1986, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, den 25. Oktober 1984

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Kraftwerk Göschenen AG, Göschenen

8% Anleihe 1975-87 von Fr. 40 000 000 (Valoren-Nummer 113 118)

Die Kraftwerke Göschenen AG hat beschlossen, die obenerwähnte Anleihe, gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen, auf den

15. März 1985

zur Rückzahlung zum Nennwert zu kündigen.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 15. März 1986 und 1987, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, den 25. Oktober 1984

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Caisse Centrale de Coopération Economique, Paris

5¾% Anleihe 1976-91 von sFr. 80 000 000 nom. (Valoren-Nummer 474 964)

Für die Amortisationstranche per 25. Oktober 1984 konnten Obligationen von sFr. 1 000 000.- nominal zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 25. Oktober 1984 sFr. 67 000 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im Oktober 1984

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

KHE Konferenzhotel Egerkingen AG

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

Der Verwaltungsrat beehrt sich, die Aktionäre der Gesellschaft zu einer ausserordentlichen Generalversammlung auf Freitag, den 9. November 1984, 16.30 Uhr, im Hotel Kreuz, in Balsthal, einzuladen.

Traktanden:

1. Beschlussfassung auf Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 9 Mio auf neu Fr. 10,5 Mio durch Neuausgabe von 1500 Inhaberaktien zu nom. Fr. 1000.- zum Ausgabekurs von 110%.
2. Feststellung der Durchführung der Kapitalerhöhung gemäss Ziff. 1.
3. Anpassung von Art. 4 der Gesellschaftsstatuten (Grundkapital).
4. Ergänzungswahlen in den Verwaltungsrat.
5. Orientierung über den Stand der Arbeiten am Vorhaben Konferenzhotel Egerkingen.
6. Varia.

Das neue Aktienkapital wird den heutigen Aktionären im Rahmen ihres bestehenden Aktienbesitzes bevorzugt zugeteilt. Nicht ausgeübte Bezugsrechte verfallen dabei entschädigungslos.

Die Aktienkapitalerhöhung wird treuhänderisch von der Mövenpick Holding, Zürich, übernommen und liberiert und den Kapitalgebern nach Massgabe der eingegangenen Bezugserklärungen zur Verfügung gehalten.

Die Anträge des Verwaltungsrates zu den einzelnen Traktanden liegen vom 26. Oktober 1984 bis zum Datum der ausserordentlichen Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft, Dorfstrasse 122, in 4612 Wangen bei Olten, und in der Mövenpick Zentralverwaltung, Zürichstrasse 77, 8134 Adliswil, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Für die Teilnahme an der Generalversammlung gilt folgende Regelung:

Die im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre und die dem Verwaltungsrat bekannten Inhaberaktionäre erhalten mit der persönlichen Einladung zur Generalversammlung eine Eintrittskarte. Stimmberechtigt sind die per 25. Oktober 1984 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre.

Namenaktionäre, die an der Teilnahme verhindert sind, können sich gemäss Art. 13 der Gesellschaftsstatuten durch eine andere Person vertreten lassen, die eine auf ihren Namen lautende schriftliche Vollmacht und die Eintrittskarte vorzuweisen hat.

Die übrigen Inhaberaktionäre können eine Eintrittskarte für die Generalversammlung bis zum 7. November 1984 beim Sekretariat der Gesellschaft in der Mövenpick Zentralverwaltung, Zürichstrasse 77, 8134 Adliswil, oder bei folgenden Banken beziehen:

Kantonalbank Solothurn, Hauptsitz und Filiale Balsthal
Zürcher Kantonalbank, Hauptsitz

Die Abgabe dieser Eintrittskarten erfolgt gegen Hinterlegung der Inhaberaktien beim Sekretariat der Gesellschaft oder gegen Vorweis einer Bankbescheinigung, die die Hinterlegung der betreffenden Inhaberaktien bei dieser Bank bestätigt. Die Hinterlegung der Aktien hat bis zum Tage nach der Generalversammlung zu dauern.

Wangen bei Olten, den 25. Oktober 1984

KHE Konferenzhotel Egerkingen AG
Der Verwaltungsrat



KÖNIGREICH SCHWEDEN

Tranche B von Sfr. 75 000 000, 1984-25.4.1994
mit variablem Zinssatz

Gemäss Ziffer 2b der Anleihebedingungen wurde der Zinssatz für die zweite Periode vom 25. Oktober 1984 bis 25. April 1985 mit

5¹³/₁₆ %

festgesetzt.

Basel, den 23. Oktober 1984

Aus Auftrag:
Schweizerischer Bankverein

Zentralmolkerei Davos

Einladung zur 79. ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, den 30. Oktober 1984, vormittags 10 Uhr, im Rathaus Davos.

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Juli 1984.
- 2.a. Bericht der Kontrollstelle.
- 2.b. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
Entlastung des Vorstandes und der Geschäftsleitung.
3. Verwendung des Reingewinnes 1983/84.
- 4.a. Produzenten- und Konsummilchpreis.
- 4.b. Voranschlag 1984/85.
5. Erhöhung des Eigenkapitals durch Milchpreis-Rückbehalt.
- 6.a. Wahl des Vorstandes.
- 6.b. Wahl der Rechnungsrevisoren und Stellvertreter.
7. Varia und Umfrage.

Bilanz und Schlussrechnung liegen den Mitgliedern zur Einsicht im Molkereibüro auf.

BANQUE DE L'ETAT DE FRIBOURG

(Etablissement avec garantie de l'Etat)

5 1/4% emprunt 1984-96 de fr. 25 000 000

destiné à la conversion ou au remboursement de l'emprunt 8 1/4% 1974-86 de fr. 15 000 000.—, dénoncé au 15 novembre 1984, ainsi qu'au financement des opérations de crédit.

Modalités de l'emprunt:	Intérêt 5 1/4%, coupons annuels au 15 novembre.
	Durée de l'emprunt 12 ans au maximum, avec possibilité de remboursement au pair, après 10 ans.
	Titres au porteur de fr. 1000.—, fr. 5000.— et fr. 100 000.— nom.
	Cotation de l'emprunt aux bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne et Zurich.
Prix d'émission:	101%
Délai de souscription et conversion:	du 25 au 31 octobre 1984, à midi.
Libération:	15 novembre 1984.

Les bulletins de conversion et de souscription peuvent être obtenus aux guichets des banques sur les places bancaires en Suisse.

Banque de l'Etat de Fribourg

FREIBURGER STAATSBANK

(Institut mit Staatsgarantie)

5 1/4% Anleihe 1984-96 von Fr. 25 000 000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 15. November 1984 gekündigten 8 1/4% Anleihe 1974-86 von Fr. 15 000 000.— sowie zur Finanzierung von Kreditgeschäften.

Anleihebedingungen:	Zinssatz 5 1/4%, Jahrescoupons per 15. November.
	Anleihedauer längstens 12 Jahre, mit Rückzahlungsmöglichkeit zum Nennwert nach 10 Jahren.
	Inhabertitel zu Fr. 1000.—, Fr. 5000.— und Fr. 100 000.— Nennwert.
	Kotierung der Anleihe an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich.
Emissionspreis:	101%
Zeichnungs- und Konversionsfrist:	vom 25. bis 31. Oktober 1984, mittags.
Liberierung:	15. November 1984.

Zeichnungsscheine und Konversionsanmeldungen sind bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen erhältlich.

Freiburger Staatsbank

Phoenix Maschinentechnik AG Stein am Rhein

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Montag, 12. November 1984, 11 Uhr, bei der Experta Treuhand AG, Am Schanzengraben 23, 8002 Zürich.

Traktandenliste:

1. Abnahme der Jahresrechnung 1983/84, des Geschäftsberichtes sowie des Kontrollstellenberichtes.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Décharge des Verwaltungsrates.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Statutenänderung.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle mit den Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes sowie die vorgeschlagene Statutenänderung liegen innerhalb der gesetzlichen Frist am Sitze der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Die Aktionäre werden gebeten, sich über ihren Aktienbesitz durch Vorlegen der Titel oder Depotbescheinigung auszuweisen.

Stein am Rhein, den 23. Oktober 1984

Der Verwaltungsrat

Das Sparheft Nr. 3.550.616/04, ausgestellt von der Migros Bank Bern, Aarbergstrasse 20-22, 3011 Bern, mit einem Guthaben von Fr. 9030.—, wird vermisst.

Der Gläubiger wird dieses Sparheft gemäss Art. 90 bzw. 977 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der unbekannte Inhaber des Sparheftes dieses nicht innert drei Monaten der Migros Bank Bern, Bern, vorweist und sein besseres Recht nachweist.

Bern, den 19. Oktober 1984

Migros Bank Bern

Il Credito Svizzero notifica l'avvenuta scomparsa del
libretto risparmio n. 64314-60,
emesso dalla succursale di Lugano.

Si diffida il detentore a volerlo depositare presso la banca notificando le eventuali sue pretese, in difetto di che, trascorsi 6 mesi dalla presente pubblicazione il libretto sarà senz'altro annullato.

Credito Svizzero

KOPIERPAPIER für alle Trocken- Kopiergeräte

Format A4 (210 x 297 mm)
Qualität:
hochweißes 80 g/m²
holzfrei SK 3

In Boxen zu 5 x 500 Blatt
speziell vor Feuchtigkeit geschützt.

Preis per 1000 Blatt
ab Standort:

ab 2 500 Blatt Fr. 19.—
5 000 Blatt Fr. 18.50
10 000 Blatt Fr. 18.—
20 000 Blatt Fr. 17.—

A3-Formate, Flüssigtonerpapier, Zebraformulare sowie grössere Mengen auf Anfrage.

Druck-Finish
D. Ihlenfeld
Aarestrasse 29
5102 Rapperswil
Tel. 064 47 11 71

Inserte im
SHAB
haben Erfolg

CLIMATISATION

- bureaux
- salles d'ordinateurs
- salles de conférences
- caves à vins
- etc.

Westelectro SA
Ch. des Pyramides 1
1007 Lausanne
Tel. 021 24 10 44
Rue Dancet 17
1205 Genève
Tel. 022 29 70 11

Software in der Sprache Ihres Betriebes

NCT TREUHAND AG

Computer und Programme
Wörzengrabenstr. 8, 6006 Luzern, Tel. 041-315757

Verlangen Sie vom
Schweizerischen
Handelsamtsblatt
die unentgeltliche
Zusendung einer
Probenummer
der Monatsschrift
«Die Volkswirtschaft»

Haben Sie Probleme mit Ihren Forderungen oder Verlustscheinen?

Wir lösen sie!

J.A. Neukom & Co. AG
Löwenstrasse 53, 8023 Zürich
Telefon 01 211 02 26

Kompetente Beratung und Information über
**NCR Personal Computer
DECISION MATE V**
* mit UNISOF Software
durch

REBUMA SUTER AG
Computersysteme und -Zubehör
NCR A-Vertretung
Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich
Tel. 01/462 66 36

Haushaltsrechnungen von Unselbständigerwer- benden im Jahre 1975

Sonderheft Nr. 92
der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.—. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Budgets de ménages de salariés en 1975

92e numéro spécial
de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

Wincomex SA

Convocation par le conseil d'administration de

l'assemblée générale des actionnaires

le 26 novembre 1984, à 10 h., dans les bureaux de son organe de contrôle, Usher & Co., sis place des Eaux-Vives 6, Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Présentation et approbation du compte de pertes et profits et du bilan pour l'exercice 1983.
2. Présentation du rapport des contrôleurs aux comptes.
3. Décharge au conseil d'administration.
4. Démission d'un administrateur et des contrôleurs aux comptes.
5. Elections statutaires.
6. Transfert du siège social.
7. Décisions en application de l'art. 725 al. 2 et 3 CO.

Les actionnaires peuvent consulter les comptes au 31 décembre 1983, le rapport de l'organe de contrôle ainsi que le rapport du conseil d'administration qui sont déposés à l'adresse susmentionnée.

Otrona Advanced Systems SA, Carouge

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

de la société qui se tiendra le vendredi 9 novembre 1984, à 15 h., à la Fiduciaire Giger, Jetzer & Cie SA, route des Jeunes 9, à Genève, avec

l'ordre du jour suivant: Démission de l'administrateur.